

Газета

для вас

Цана па падпісцы — 2000 руб.  
Цана ў розніцу — 3000 руб.

17—23 кастрычніка  
1998 года  
№ 68  
(148)  
Наш індэкс 63834

ІВАЦЭВІЧЫ - БАРАНАВІЧЫ - БЯРОЗА

ІВАЦЭВІЧЫ

На канферэнцыі ў Варшаве

14—16 кастрычніка ў Варшаве, у памяшканні польскага парламента, праходзіла ІІІ Міжнародная канферэнцыя па правах чалавека, прысвечаная 50-годдзю Усеагульнай дэкларацыі правоў чалавека і святкаванню Сусветнага года правоў чалавека. Яе ўдзельнікі шукалі разам адказы на пытанні: што дала нам Усеагульная дэкларацыя правоў чалавека? Што ўдалося зрабіць на працягу 50 гадоў яе існавання? Якія новыя пытанні вылучае перад людзьмі ХХІ стагоддзё? Як забяспечваюцца правы чалавека ў розных краінах цяпер?

Удзел у канферэнцыі бралі і прадстаўнікі Беларусі: правабаронцы, апазіцыйныя палітыкі, дэпутаты Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь 13-га склікання, родныя палітвязняў. У іх ліку — і жыхарка Івацэвіцкага раёна Зоя Міхайлаўна Кудзінава, былы муж якой, дэпутат Вярхоўнага Савета 13-га склікання У. Кудзінаў, знаходзіцца цяпер у турме.

Презентация вечной посуды

В минувшее воскресенье Барановичский филиал всемирноизвестной фирмы "Центер" проводил презентацию вечной посуды в малом зале ГДК г. Ивацевичи. Вниманию собравшихся были представлены образцы вечной посуды, продемонстрированы способы приготовления в ней пищи без воды, жира, проведена и дегустация блюд.

Посуда действительно вызывает восхищение и своим внешним видом, и пожизненной гарантией ее сохранения, и качеством приготовления пищи. Но цены — захватывают дух, как говорится. От 200 долларов США и выше. В наших условиях — посуда "Центер" является удовольствием для обеспеченных людей. И они, к нашему удивлению, есть в Ивацевичах. Как сообщил нашему корреспонденту представитель Барановичского филиала "Центер", в Ивацевичах, так же как и в Барановичах, фирма делает неплохой бизнес.

Не трэба зарплата. Давай нам свята

Нам думаецца, што ніхто не супраць добрых святаў. Без іх наша жыццё наможа стала б бяднейшым (маецца на ўвазе ў маральным плане). Што ж тычыцца пакроўскага кірмашу ў Івацэвічах, а таксама свята працы і Дня райцэнтра, то па сутнасці тры свята зліліся ў адно. Добра гэта ці дрэнна, меркаваць, вядома, наведвальнікам такога мерапрыемства.

З самай раніцы на плошчы ля чыгуначнага вакзала і ля яе гудзеў кірмаш. Многае спадабалася і гараджанам, і гасцям. І афармленне, і багаты выбар розных прадуктаў, напоўў, садавіны і агародніны. Паказалі сябе з найлепшага боку самадзейныя артысты. Пераможцы сёлётнага жніва і на сябе азімых адзначаны граматамі і грашовымі прэміямі.

Усё, здавалася б, знешне выдатна. Але ж тыя, хто стаў у чэргх, выказвалі незадаволенасць, нават абураліся.

З некалькіх гаспадарак раёна прывезлі мяса. Прадавалі проста з машын. Па камандзе зверху, тое мяса пусцілі ў продаж па цане, ніжэйшай, чым на рынку і ў крамах. Але дасталася па кавалку нямногім.

Праўда, ніхто не гаварыў аб тым, кі выгадна тым жа калгасам прадаваць сваю прадукцыю па такой цане.

ЦЭНЫ ПЕРАМАГАЮЦЬ

Рост цен і рост пенсій за апошнія два месяцы можна параўноўваць з забегам на кароткую дыстанцыю.

Ітак, на старце мы мелі сярэдняю пенсію ў 1 млн. 500 тысяч рублёў і параўнальна нізкія цэны (сёння яны ўвогуле здаюцца смешнымі). Пасля, так бы мовіць, стартавога выстралу расійскага крызісу цэны вырваліся наперад з велізарнай хуткасцю. Параўнайце, калі ласка, цэны на некаторыя тавары і прадукты два месяцы назад і цяпер:

	жнівень	кастрычнік
рыс	30-35	85-100
манная крупа	30-40	100-120
грэчка	25-30	100-105
мыла гаспад.	16-18	48
алеі	75-80	210-240
макар. вырабы	22	45-58
мука (в. г.)	16-18	36-38
цукар	30-31	60-65
цыгарэты (Астра, Прыма)	6-7	25-27
селядцы	60-70	110-160
рыба вэнджаная	80-120	250-350

НАВІНЫ: ЧАС МЯСЦОВЫ



Мы прывыклі да нашых пад'ездаў з паламанымі дзвярыма, пабітым шклом, засмечанымі плячоўкамі, са сценамі, размялянымі надпісамі і малюнкамі. Мы прывыклі да смецця і бруду.

Гэты ж дом пад нумарам 15 ў Івацэвічах па вуліцы 60 год Кастрычніка вылучаецца чысцінёй і акуратнасцю. Жыльцы сочаць за парадкам, рэгулярна робяць уборку. Самымі ініцыятыўнымі аказаліся жыхары пятага паверха з другога пад'езда. Пасля рамонт, зробленага камунальнікамі, тры сям'і на левачнай пляцоўцы сёе-тое даробілі самі, пафарбавалі поручкі, памылі вокны, устанавілі падстаўкі і развялі там кветкі. Атрымалася прыгожа і ўтульна, зусім не па-казённаму (на здымку).

Галоўнае, што стварылі такім чынам паказуху.

У разрад дэфіцыту трапіла і збожжа. Дарэчы, яго сёлета сабралі значна менш, чым летась. Страты былі з-за непагадзі ў першую чаргу з-за безгаспадарчасці.

Прадавалі толькі ячмень. Зноў жа ўсім не хапіла. — Гляньце, — сказала пахылая жанчына, — вось тую машыну абступілі і забралі ўвесь ячмень людзі з сяла. А што ж гараджанам застанецца?

І напаследак пра ўзнагароды перадавікам сельскай гаспадаркі. Вядома, прыемна атрымаць падарункі. Як прагучала з імправізаванай сцэны, яны ад жыхароў райцэнтра. А іменна ад райпо і ААТ "Івацэвіцкі льнозавод". Сумяваюся, што кіраўнікі іх былі ў сваіх рабочых ці служачых, што за іх кошт набудуць падарункі і ўручаць перадавікам сельскай гаспадаркі. Не вельмі яшчэ высокай зарплата ў нашых рабочых і прадаўцоў, каб дзявацца ад сябе. Ледзь-ка з канцамі зводзяць, каб пракарміць свае сем'і.

Музыка гучала. Кірма і свята працягваліся. Ніхто на ім не сказаў ніводнага слова пра тое, што цэны за верасень — пачатак кастрычніка выраслі амаль у 3 разы, а ўзровень зарплаты застаўся ранейшым. Але як сказаў здорні івацэвіцкі жартаўнік, хто менш есць, той лепш танцуе!

Са старту зрушылі і трохі падаліся наперад пенсіі: сапраўды ў сярэднім пенсіі падраслі на 200-300 тысячч рублёў. Але іх старт наможа слабеішы, чым цэнавы скачок. Калі пенсіі падраслі на 15-20 працэнтаў, то цэны на некаторыя тавары і прадукты ледзь не на 300 працэнтаў. Цэны перамаглі з яўнай перавагай. Да прыкладу, калі раней чалавеку ў месяц на курыва хапала 150-200 тысячч, то зараз трэба 600-800 тысячч (а ўлічваючы тое, што кошт на цыгарэты расце далей, то хутка на гэтую "забаву" патрэбна будзе мільён).

Праўда, на адзін від прадукту цана практычна не ўздымаецца. На гарэлку. За два месяцы яна вырасла толькі на 8-10 тысячч. У бражнёўскія часы, для параўнання, бутэлька гарэлкі каштавала 3-5 рублёў, кілаграм кількі — 30-50 капеек. Зараз кошт кілаграма апошняй (87 тысячч руб) прыроўнены да кошту бутэлькі гарэлкі. Напэўна, упады лінаць, што пры расцёпі бутэлькі гарэлкі цяпер закусіць можна і 10-цю грамамі кількі.

БАРАНАВІЧЫ

Профессия — спорт

Училище олимпийского резерва начало свою работу в Барановичах с 1-го сентября. Уже больше месяца там в девятом классе учатся 30 мальчишек и девчонок. Их день начинается с двухчасовой тренировки в 6 часов утра. После — завтрак, уроки и снова тренировка — до 21 часа. Такой жесткий режим выдержать под силу не каждому. В школьной программе у ребят нет никаких послаблений. Скорее наоборот — в училище принимались только те, кто учился на 4 и 5. С каждым учащимся заключён годовой контракт. В случае его нарушения — отчисление.

После окончания училища ребята получают диплом с квалификацией тренер или учитель физкультуры. Желающие могут продолжить учёбу в аналогичном заведении г. Бреста и, проучившись там два года, быть зачисленными на ІІІ курс Брестского университета на факультет физвоспитания.

Содержание одного учащегося обходится государству в 6—7 млн. рублей в месяц.

Выкінуў з акна

37-гадовы жыхар г. Баранавічы Д. рабіў у кватэры пенсіянеркі Б. рамонт. Ці то яна аказалася занадта патрабавальнай да якасці аддзелачных работ, ці то не зышліся ў цане, толькі рабочы, узяўшы жанчыну на рукі, выкінуў яе з акна яе кватэры, размешчанай на трэцім паверсе.

У выніку падзення пенсіянерка атрымала пераломы рукі і нагі, мноства ўдараў засталася на целе і твары. Жанчыну завезлі ў бальніцу. Рабочага ж змясцілі ў ізалятар часовага ўтрымання.

Опасная любовь

Рост венерических болезней в г. Барановичи пошел на спад. Так утверждают специалисты кожно-венерологического диспансера.

По сравнению с годом прошедшим в году текущем выявлено 195 случаев заболеваемости сифилисом против 322 (за 9 месяцев). Большая часть больных (51,8%) — не работники. 25% составляют рабочие, 4,6% — учащиеся ПТУ, техникумов и школ, 2% приходится на пенсионеров. Ситуация с заболеваемостью гонореей остаётся примерно на прежнем уровне — зарегистрировано 156 случаев, в прошедшем году — 154.

Несмотря на это в Барановичах несколько месяцев назад появился на свет ребенок с врожденным сифилисом. Его мать — работник медучреждения. Сейчас девочка находится на излечении.

Прыходзь і глядзі

"Мой горад родны" — так называецца выстава мясцовых мастакоў, адкрытая ў Баранавіцкім краязнаўчым музеі. Упершыню ўдалося сабраць пад адным дахам лепшыя работы амаль усіх майстроў пэндзля горада — звыш трох дзесяткаў аматараў і прафесіяналаў.

— Выстава атрымалася на рэдкасць цікавай, прыгожай і шматпланавай, — гаворыць заадачы выставачай залы Ірына Станюк. — Прадстаўлена 80 работ самых розных відаў выяўленчага мастацтва.

Выстаўленыя работы наведвальнікі могуць купіць.

БЯРОЗА

Начны пярэпалах

Цяжка перадаць той перапад састарэлай жанчыны К. з вёскі Рэчыца, калі яна сярэд ночы ад грукату і ляску ўскочыла з ложка і ўбачыла перад сабой выварачаную сцяну і кабінку "КамАЗа". Патрывожыў сон пенсіянеркі вяртаўнік Н. з Белаазёрскага энергамаханічнага завода, які прыняўшы дозу спітнага, ганяўся на аўтамабілі па шашы. Не справіўшыся з кіраваннем вялікагрузнай машыны, ён урэзаўся ў жылы дом. Зразумеўшы, што нарабіў бяды, ліхач уцёк з месца здарэння. Затрымалі яго міліцыянеры пад раіцу ў дызель-цягніку.

П'яная прагучла вяртаўніка дарага абыйшлася: грузавік разбіты, дом пашкоджаны. Урон, нанесены ім, ацэньваецца ў 700 мільёнаў рублёў.

Інфармацыйны выпуск "Навіны: час мясцовы" падрыхтавалі: Л. ЦАЛУЙКА, С. КАЖАДУБ, А. ГОРБАЧ (Івацэвічы), А. ЛАЎРАНЮК (Бяроза), М. КУЛІКОВА (Баранавічы) і фотакарэспандэнт А. ГАНЧУК.

## ● НАВИНЫ РЭСПУБЛІКІ

## Створана Асацыяцыя выдаўцоў і кіраўнікоў рэгіянальнай недзяржаўнай прэсы

У пачатку кастрычніка ў Міжнародным маладзёжным цэнтры "Юнацтва" выдаўцы і кіраўнікі болей дзвюццаці рэгіянальных СМІ стварылі сваю асацыяцыю.

Гэтай падзеяй завяршыўся семінар пад назвай "Ці існуе ў Беларусі магчымасць арганізацыі незалежнай рэспубліканскай прэсы?". Арганізаваў гэта мерапрыемства Інстытут падтрымкі дэмакратыі ва Усходняй Еўропе сумесна з Сусветнай асацыяцыяй газет і Беларускай грамадскай асацыяцыяй "Супольнасць" пры фінансавай падтрымцы Савета Еўропы.

Сярод сяброў створанай асацыяцыі выдаўцы і кіраўнікі такіх газет, як "Рэгіянальная газета" (Маладзечна), "Інтэкс-прэс" і "Шаг" з Баранавіч, гродзенская "Біржа інфармацыі", "Новая газета Сморгоні", "Газета Слоніцкая", "Газета для вас" (Івацэвічы), "Брэстскі курьер".

Асноўнымі накірункамі дзейнасці стваральнікі асацыяцыі бачаць супрацоўніцтва ў сферах рэкламы, друку, распаўсюджвання незалежнай прэсы.

Кансультацыйную дапамогу ўдзельнікам сходзі аказалі вядомыя спецыялісты па мас-медыа з Францыі, Польшчы і Югаславіі.

## На ўвесь раён — ніводнага калгаса

Ужо некалькі гадоў у Нясвіжскім раёне няма... калгасаў. Усе гаспадаркі называюцца інакш — аграфірма, калектывнае прадпрыемства, акцыянернае таварыства...

Адбылася не механічная замена старых назваў на новыя, а змена сутнасці землекарыстання, арганізацыі працы. Акцыі, гаспадарчы разлік, перапрацоўка прадукцыі на месцы, самастойная (без пасрэднікаў) яе рэалізацыя — вось асноўныя накірункі гаспадарання.

Час паказаў, што яны больш эфектыўныя, чым ранейшыя. Раён па атрыманні сельскагаспадарчай прадукцыі займае адно з першых месцаў у Беларусі — і па ўраджайнасці, і па вытворчасці мяса, малака.

Прыклад несвіжан сведчыць, што пераход на новыя формы арганізацыі сельскай гаспадаркі наспей, што дарэмна прыліклі калгаснай сістэмы ўліваючы ў яе дзесяткі трылёнаў рублёў, а яна ўсё роўна не дае патрэбнай аддачы. То ці не разумней выкарыстаць гэтыя сродкі на іншыя мэты?

## Транспарт: новыя тарыфы

Першымі падняліся цэны на праезд у прыгарадных і міжгародніх аўтобусах.

Гэта адбылося ўжо 16 кастрычніка. За кожны кіламетр дарогі ў звычайным прыгарадным аўтобусе трэба плаціць 700 рублёў замест былых 540. У "мяккім" міжгароднім аўтобусе квіткі будучы даражэйшымі на 170 рублёў за кожны кіламетр.

Як паведамляе міністэрства аўтатранспарту, рыхтуецца павелічэнне тарыфу і на паслугі таксі. Пакуль кіламетр праезду "на матары" каштуе 11 тысяч рублёў. "Новая цана будзе ад 13 да 15 тысяч за кіламетр — у кожным горадзе можа быць па-свойму", — патлумачылі ў аддзеле фінансаў і тарыфаў міністэрства.

Рыхтуюцца да павелічэння тарыфу і ў Мінскім упраўленні гарадскога транспарту. З 1 лістапада праезд у аўтобусе, тралейбусе, трамваі і метро будзе каштаваць 3 тысячы рублёў замест цяперашніх 2.600. Але гэта ўсё роўна не выйдзе гарадскі транспарт на ўзровень рэнтабельнасці, кажуць транспартнікі і прагназуюць, што з 1 студзеня прыйдзецца падумаць тарыфы да 4.000 рублёў.

## Беларускому народному фронту "Адраджэнне" — 10 лет

Фронт намерен широко отметить дату на всей территории Беларуси.

В Минске запланированы юбилейные мероприятия, на проведение которых получено разрешение столичного горисполкома. В связи с десятилетием БНФ 18 октября, в воскресенье, на площади Якуба Коласа состоится праздничный митинг, на который приглашаются члены фронта и сторонники движения. 19 октября, в понедельник, во Дворце культуры производственного объединения "Сукно" (улица Матусевича, 20) начнется, как определили жанр события его организаторы, "урочыстая імпрэза". На вечер также приглашаются единомышленники, журналисты и просто гости.

(БелаПАН).

## ● ИЗ ИСТОРИИ УНИАТСКОЙ ЦЕРКВИ

## Мученический путь развития

(Окончание. Начало в №№ 62, 65, 66, 67).

### Под рукою Москвы и Санкт-Петербурга. Ликвидация Унии.

В 1772 г. наступил первый раздел Речи Посполитой. Москве отошли епископства Полоцкое и Могилевское. Екатерина II обещала, что со стороны России для униатов не будет никакого притеснения. Однако в 1780 г. издала указ, которым предписывала всем униатам перейти или в православие, или в католицизм, а на место умерших униатских священников ставить только православных. Тюрмы пополнились униатскими священниками, монахами.

За годы царствования императрицы Екатерины II было насильно переведено в православие более трех миллионов униатов. После этого все униатские епархии, кроме Белорусской (Полоцкой), были уничтожены.

Наследник Екатерины II Павел I дал Унии свободу. Униатам были возвращены 8 монастырей, епархии Луцкая и Брестская. За долгие царствование Павла I к Святому Церковному Единству вернулось 1.388 приходов, 90 монастырей, 1,5 миллиона верующих. Павел I хотел дать свободу Церкви и свободу крестьянам, за что и был свергнут с престола. Он поддерживал тесные контакты с Римом и желал видеть Церковь такою, какою ее определил быть сам ее основатель Иисус Христос — Единой. За то, что этот человек хотел видеть подвластные ему народы свободными и счастливыми, он был объявлен чуть ли не сумасшедшим и его имя порочили не только его последователи на Российском престоле, но и все 70 лет советской власти.

До 1825 г. Уния в России имела полную свободу и привлекала на свою сторону все большее число верующих. Но это было затишье перед бурей.

1825 год — год воцарения страшного врага Унии Николая I.

Девизом своей внутренней политики новый император объявил "Самодержавие, Православие, Народность". Был взят курс на русификацию и православизацию народов. К 1832 г. он уничтожает все униатские монастыри. Архиереи западных губерний назначали



Икона святой Параскевы Полоцкой. Находится в иконостасе церкви Св. Параскевы Борисоглебского монастыря в Полоцке.

из лиц чисто русского происхождения. Из униатских церквей изымались все богослужебные книги и униатам было приказано молиться по православным книгам. На службе церковной поминать не Римского Папы, а членов Синода царской фамилии. Униатских священников, отказавшихся перейти в православие, в кандалах угоняли

Прочитаны последние страницы. Выполнили еще один пробыл в копилке знаний о Беларуси. Беларусь, которая с большими трудностями идет по пути возрождения, в том числе и духовного. Национальная церковь (униатская) действует. В Минске и Бресте, Полоцке и Гродно, Барановичах и Ивацевичах, в Лиде и Гомели, в других городах и районах верники молятся Богу по-белорусски в униатских парохиях. Слава Господу Богу!

По материалам печати подготовила Н. ЧИКИТА.

## ● СКВОЗЬ ТЕРНИИ — В РЫНОК

## Пьющие и непьющие предприятия

Пожоже, в Барановичах взялись всерьез за борьбу с пьянством. Милиция обложила питейные места и не пропускает ни одного, без меры употребившего спиртного, без строгой воспитательной беседы, которую заканчивают чаще всего в медвытрезвителе. Охота правоохранительных органов на подвыпивших горожан приняла, как говорится, массовый характер. Может, оно и к лучшему для жителей. А то утром не пробраться на работу или по другим делам сквозь строй нахальных алкоголиков и бичей, уже не просящих, а требующих денег на похмелку. Они же лопочат огороды, сады, снимают белье, в общем, стригут все, что плохо лежит и на "точках" обменивают на чернила и самогон. Есть, по слухам, менялы, платящие одной-двумя бутылками самогона и за полотенце, и за стиральную машину. Система эта закольцована надежно: пить можешь сколько угодно, где захочешь, а с государством через медвытрезвитель, будь добр, рассчитаться. Иное дело — про-

мышленные предприятия. На некоторых из них любитель выпить в рабочее время или явиться на смену с похмельем просто вывели, как блох, простите за выражение. В локомотивном депо этим занимается компьютерная техника. Никаких просьб, переговоров. Показал прибор концентрации спиртного в организме — он же по рас-

мероприятий и пр.

В автобусном парке нет средств на приобретение электронных "вытрезвителей". Работу по постоянному, систематическому контролю за трезвым состоянием коллектива ввели на медпункт. В начале и конце смены все (все до одного!) работники парка обязаны пройти обследование нарколога. Здесь эту

желанию" слесарь с 25-летним стажем работы в парке. Пожалели за возраст. Отпустили с миром. Одна бригада из четырех человек три дня не сдавала "цетликов". Коллективное увольнение. Три отработанные смены без отскоков нарколога не оплачены по пункту Договора.

Видно, такое бескомпромиссное отношение к любителям выпить и позволяет предприятиям до минимума снизить травматизм, уровень воровства, повысить качество ремонта тепло- и электровозов, автобусов.

Для сравнения: иные пьянчужки сигают через забор на автоагрегатный завод купить у станочника специально для этой цели принесенную самогонку. На многих новостройках по утрам пронырливые старушки собирают пустые бутылки.

Возрождающееся общество борьбы за трезвость могло бы обратить внимание на такие разные отношения к пьянству и, не прекращая собирать членские взносы, заняться воспитанием руководителей "пьющих" предприятий.

П. НАГНИБЕДА.



считанной системе наказаний выдает решение: на метлу (подсобные работы), штраф, лишение премияльных, увольнение по соответствующей статье. Бесстрастный, неподкупный компьютер оказался действеннее всяких там товарищеских судов, воспитательных

процедуру называют "пройти тиск". Доктор отмечает состояние человека в специальном "цетлике", выдаваемом водителям, слесарям, инженерам ежедневно. Если анализ отрицательный — за проходную! Так безжалостно был уволен "по собственному

# “...Вось што са мною зрабілі рэформы!”

(фельетон)

“А ўсяго за мінулы тыдзень у раёне ўчынена 17 крадзяжоў. Усе яны з’яўляюцца для некага бядой ці вялікай непрыемнасцю. Але, бадай, самы страшны — крадзеж узнагарод за музея (К. Гойшыка — заўвага аўтара). Перш за ўсё з маральнага боку. Такага цяжка прыпомніць. Вось што нарабілі з намі “рэформы”, якія навязваліся і навязваюцца нам з-за мяжы”.

(“Івацэвіцкі вестнік”, № 88 за 1998 год).

Вчера жена прилюдно была меня венчиком. Позор. А сегодня она рот разинула. Пусть знает.

Я соседей не боюсь. Пусть смеются со мной. Я смеюсь вместе с ними. Только кто над кем смеется? Вы над мной? Дудки!

Вчера я был вор, забудыга, пьяница, мучитель семьи. Был. Но вчера. Сегодня я сам обворованный, мученик, страдалец. Спасибо моей любимой газете. Спасибо ее авторам. Особенно Р. Р. Большое спасибо! Жму его пятипалый набор костей.

Я несправедливо жил. Элчал. Видел и молчал. Ведь я не причем. Совсем не причем. Старался — не получалось. Теперь этот Р. Р. постарелся. Спасибо ему!

Вчера вот взял (не украл!), взял старое пальто жены и пропил. Откуда мне знать, что она его еще носить собирается.

Жена прилюдно была венчиком. Соседи пусть смеются. Пусть! Сегодня я сам смеюсь над ними. Они не знают, что у меня есть Р. Р.

А у них нет. А сегодня взял (не украл!), взял из музея... нет, не пионера-героя и Гойшику, а из за-

пертой в квартире комнаты (жена запирает комнату, где хранит постельное белье и водку, и называет эту священную комнату — музеем) литруху. Замок взломал. Она опять схватилась за венчик. Но я ей сказал... Так сказал, что венчик из рук вывалился.

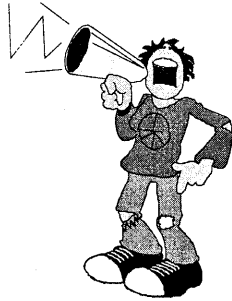
Я ведь тоже обворованный, говорю ей. Так Р. Р. сказал. И я тебе так говорю. Меня тоже обворовали “рэформы”, которые “навязываются нам з-за мяжи”. Разве нет? Открой глаза! Я сам жертва “так званных прихватызатаруау и драпелжных дэмакратау”.

Какой я тебе забудыга, пьяница и вор после этого? Какой? Зарплату не получаю? Бесстыдная! А ты знаешь, что “на Украине, у Раді па віне гора-рэформатаруау не атрымаюцца гадамі”? И венчиком никто никого не бьет. Хоть голод и холод. Там! А у нас к нашим вождям — “пачуцце глыбокай удзячнасці”. Где это твоё “пачуцце”? Где?

Венчик из рук жены вывалился. Потом сама свалилась. Я поднял. Венчик. И еще взял литруху. Мне много не надо! Я думаю “пра просты народ”. Как добрейший Р. Р.

Да я же не какой-ни-

будь там “рабаўнік простага народа”, как говорит этот самый Р. Р. Это они — проклятые капиталисты и дерьмократы “мяне рабуюць”.



Моя жена — человек простой. Как и я. Даже больше: я — класс простейших. Я почти инфузория, амeba. Таких, как я, власть ценит. Это раньше я был пьяница, болван, вор, забудыга, а теперь я — “просты чалавек”.

Тогда меня мог каждый пнуть. И пинал. А теперь пусть попробуют. Р. Р. мне прописал “леки”.

А тут меня остановил инспектор Законников. Разорался, мол, кто надевал в углу? Кто? Я ему сказал кто! Целым предложением сказал. Как Р. Р. говорит: “Рэформы і рэфарматары давалі мяне да сацыяльна-эканамічнага краху. У нас з вамі рознае разуменне дэмакратыі”. И не надо показывать мне на бутылку и на синий мой нос. Не надо! Я от этой “ідэалагічнай атруты” стал мочиться в углу.

Меня “Захад і НАТА” хотят “атруціць”. Но я “двайных стандартаў не прымаю”. Я пью только водку. А вы, инспектор, уже “атручаны”. Я все ему так и сказал. Пусть он беднеет и краснеет. И нечего меня спрашивать, мол, не вступил ли я в партию или еще куда-нибудь. Сам он вступил в это что-нибудь. А я вступил в один ряды с Р. Р.

А старуху Петровну я все равно огрею. И кошелек отниму. И музей уже упомянутого Коли Гойшику “почищу”. И пусть мне кто попробует наручники надеть. Пусть! Я им такое скажу, что они сами попросят наручники. Для себя. А адвокатом у меня будет Р. Р.

Скажу, что это сделал не я. “Перабудова”, “драпелжная прихватызачья”, “так званные рэформы” и “кучка багаццяў” довели меня до этого. Им и наручники. (Не забыть спросить у Р. Р. — кем она званая, эта реформа, кто ее позвал?)

Только почему он молчал раньше? Мне вон неделю назад птичка “сюрприз” сделала на лысину. А я не знал, кого винить. Теперь вот знаю, что это за птичка. Небось она, птичка, не простая. “Драпелная! Хутчэй за ўсё з-за бугра прыляцела!”

Кстати, еще бы спросить у Р. Р. — откуда он выкопал эту неотраженную формулу оправдания-нападения? Откуда? Его жена тоже была венчиком? Прилюдно?

Р. ГАПДЮК.

## ВЕРНУЧКО ПОЗДРАВЛЯЕМ



Дорогих дочерей и сестер Людмилу Сергеевну ГОРБАЧ из г. Ивацэвичи и Зинаиду Сергеевну КУДИНУ из г. Барановичи сердечно поздравляем с днем рождения. Желаем здоровья, счастья, благополучия, долголетия и оптимизма.

Желаем счастья в этот день, Тепла от тех, кто будет рядом. Улыбки светлой на лице И солнечных лучей в награду. Неутомимо мчат года — Их задержат не в нашей власти. Так пусть же будет так всегда: Чем больше лет, тем больше счастья. Желаем света и добра, И долгих-долгих лет цветенья. Улыбок, нежности, тепла В Ваш светлый праздник — день рождения. Ваши родные.



Дорогая, милая Татьяна Петровна МИНДАРЭВА из г. Ивацэвичи! Прими наши искренние поздравления в день своего юбилея и вместе с ними пожелания добра, радости, семейного благополучия.

Года идут. Таков закон природы, И вот твой праздник — светлый и большой, Твой юбилей, но разве это годы, Когда ты сил полна и молода душой. Пусть этот день запомнится надолго, Запомнятся все теплые слова: Большого счастья, крепкого здоровья Желаем мы на долгие года. Муж, дочери, свекровь.



Нашу милую и любимую доченьку и сестричку Алесю Васильевну БУРИНУ из г. Косово от всей души поздравляем с днем рождения — 16-летием. Мы искренне желаем, чтобы все задуманное осуществлялось, чтобы ты всегда была молодой и жизнелюбивой.

Желаем счастья много-много... Хотим, чтоб в жизни молодой Твоя широкая дорога Не стала узкою тропой. Еще любви тебе желаем — Огромной, чистой, как слеза. Хотим, чтоб вечно улыбались Твои счастливые глаза.

Мами и брат Анатолий.

## ● ГАРТАЮЧЫ СТАРЫЯ ГАЗЕТЫ...



Знаходжуся ў Бярозе Картузскай. Не ў якасці “палітычнага злачынцы” ці “разбуральніка” грамадскага ладу, але як журналіст, што прагне пабачыць, як той лагер выглядае зблізку.

У адлегласці 324 км ад Варшавы ў трохкутніку паміж Брэстам, Пінскам і Баранавічамі ляжыць мястэчка Бяроза Картузскай. Убогая, брудная, яўрэйская мястэчка з небрукаванымі вуліцамі, рынкам, на якім стаіць вялікая лужынка, багна ды ходзяць козы, гэта мястэчка, куды сагнаны з усёй Польшчы людзі “небясчэпныя” для ладу і парадку. Першая мая сустрэча з кандыдатамі ў лагер адбылася ў Брэсце на станцыі, у тым гістарычным Брэсце, дзе калісь ужо было заснавана крыху іншае “месце одасобняня”.

Перад ад’ездам цягніка на пероне на некалькі хвілін утварылася мітусня. Праз бакавыя дзверы вакзала ўвайшла група людзей у атачэнні паліцэйскіх. “Вязняў” было чацвёра, паліцэйскія каля сямяі. Хутка да вагона 3-га класа правялі цэлы шэраг людзей. Палова гэтай вагона адрэзана пад арыштантаў і строга ізалявана ад астатніх пасажыраў. Не змог усё добра разгледзець,

## Шаноўная рэдакцыя!

У нядаўнім нумары Вы адкрылі новую рубрыку “Гартаючы старыя газеты...”, у якой маеце намер друкаваць матэрыялы з розных газет, што выходзілі ў гэтым стагоддзі. Каб не абмяжоўваць газетамі толькі савецкага перыяду (а яны існавалі і да 1939 года), прапаную Вам артыкул В. Чарнецкага “У Бярозе Картузскай”, які друкаваўся ў некалькіх нумарах польскай газеты “Робочы” ў ліпені 1934 г., а затым перадрукоўваўся і ў іншых тагачасных выданнях.

Незадоўга перад напісаннем артыкула польскія ўлады заснавалі ў Бярозе Картузскай “ізаляцыйны лагер” для палітычных зняволеных. Гэтая падзея выклікала шыры інтэрэс грамадскасці, таму адзін з рэпарцёраў накіраваўся ў лагер, каб уласнымі вачыма пабачыць умовы жыцця вязняў...

З артыкула цікава даведацца аб атмасферы, якая панавала ў горадзе на той час. Таксама мы бачым прыклад тэго, як улада спрабуе схаваць ад грамадства свае несамавітыя дзеянні...

З павагаю, Мікалай Сінкевіч.

## У Бярозе Картузскай

бо экспедыцыя адбывалася нязвыкла шпарка, здолеў толькі заўважыць, што ў большасці гэта маладыя людзі і, што толькі адзін з іх нес пад пахай нейкі клунак. Астатнія — ва ўбранні без паліто і шапак.

З’яўленне гэтай групы зрабіла вялікае ўражанне. Людзі замоўклі і разглядалі ідучых. Калі арыштантаў і паліцэйскіх ўнутры вагона, пачуў ля сябе голас:

— Штодзённа прывозяць іх па некалькі дзесяткаў асоб. Сёння выключна мала.

У вагоне каля мяне сядзелі дзве пані. Запаканыя. Кандыктар правараў білеты, аказалася, што яны едуць да Бярозы Картузскай. У хуткім часе гэтак багнітае мястэчка стане месцам паломніцтва з усёй Рэчы Паспалітай.

Даехалі да мястэчка. Станцыя “Бяроза Картузскай” аддаленая ад горада на 5 кіламетраў і мае ўласную назву “Блудзень”. Убогія папеска хаткі.

Паліцэйскія выправаджаюць арышта-

ваных з вагона. Адзін з канваіраў ачышчае перон ад публікі, астатнія абкружылі адзінаццаць вязняў шчыльным колам.

Штыкі на карабінах, засяроджаныя твары, па ўсім відаць, што паліцэйскія гатовыя выкарыстаць зброю ў выпадку нават найменшага “падозронага руху”.

Сяджаю на сялянскі воз і еду да Бярозы. Па дарозе мінаю вязняў. Толькі цяпер магу іх добра разгледзець. Усе брудныя, няголеныя, але горда глядзяць уперад. У аднаго на галаве студэнцкая шапка, а да лацканка піжмака прышпілены “гладзіёлус” — знак О. Н. Р. Відавочна, што забылі загадаць зняць яго.

Сярод падканвойных ёсць два старэйшыя чалавекі гадоў каля сарака. З выгляду падобныя на ўкраінскіх сялян. Ёсць таксама тры яўрэі. Астатнія — людзі маладыя, па дваццаць з нечым гадоў. Дапытліва ўглядаюцца ў мяне, быццам жадаюць нешта сказаць, але,

відавочна, іх стрымлівае грозны канвой. Я таксама не магу адазвацца да іх, бо селянін, што мяне вязе, папярэдзіў — за спробу размаўляць з падканвойнымі — арышт.

У адлегласці кіламетра ад Бярозы Картузскай на шашы відзеў нейкі на тоіп. Пад’язджаю бліжэй і бачу перад сабой працуючых жыхароў “лагера”.

Пан прэм’ер Казлоўскі заявіў, што “ізаляваныя” будуць працаваць. Так яно і ёсць.

Па абодвух баках шашы знаходзяцца каля 70 чалавек. Кожны трымае лапату ці молат і працуе на рамёнце шашы. Усе вязні ў сваім адзенні, а дакладней — у лахманах. Нягледзячы на тое, што надвор’е не вельмі гарачае, большасць ладзімалі кашулі і працуюць напалову цэла расправанымі. Некалькі чалавек замест убранны маюць толькі кароткія штонкі.

Канвой маюць добры. На кожных 2—3 працуючых прыходзіць адзін паліцэйскі, што стаіць у іх за плячыма і таксама мае штык на карабіне. За імі правільным паўколам, у густым панцу гу праз 5—6 крокаў, абкружваюць іх другія паліцэйскія. Пільнуюць вязняў аж даўным кардонам.

З абодвух бакоў шашы стаіць паліцэйскія на конях.

Калі воз, на якім я ехаў, парайняўся з групай вязняў, адзін з паліцэйскіх падскокнуў да мяне і загадаў:

— Праязджаць хутчэй, не разглядаць!

Вознік сцэбануў каня. Пад’язджаем да горада.

Вацлаў ЧАРНЕЛ’КІ,  
“Робочы” (Варшава) за 13, 15,  
17, 18 ліпеня 1934 г.  
Пераклад з польскай мовы  
Мікалай Сінкевіч.

(Працяг будзе).

## ● ЛЁС ЧАЛАВЕЧЫ

ТАК ТРЫМАЦЬ,  
ВАЕНУРАЧ ЕЛІСЕЕВА!

У ваенных урачоў свой адметны лёс. У кожнага з іх вайна была не толькі цяжкая і складаная праца ў медсанбаче ці шпіталі, але перш за ўсё суровае выпрабаванне чалавечых нерваў і характараў. Калі з дня ў дзень перад табой то смерць, то кроў, то жудасныя крыкі і стогны параненых, то іх просьбы: "Доктарка, выратуй мяне. У мяне ж дома двое дзетак расце", або: "Сястрычка, дай што-небудзь, каб я так не пакутаў. Які з мяне жылец?", то не многія, асабліва маладыя медыкі, вытрымлівалі такое выпрабаванне. Але той, хто заставаўся, рабіў усё гэта па загаду ўласнага сэрца, пераадоўляючы нават самага сябе, свае сумненні і страх. Штосьці падобнае перажыла і Наталля Елісеева, пачаўшы свой працоўны шлях, як ваеннага медыка, у першыя дні вайны.

...Вёска Лучыкавай, Ігрынскі раён, Удмурцыя. Тут, яшчэ да кастрычніцкай рэвалюцыі, нарадзілася Наталля. У сялянскай сям'і. У 1930 годзе бацькі ўступілі ў калгас (так ва ўсіх ім разе напісана ў аўтабіяграфіі Наталлі Елісеевай).

Стаць доктарам прастай сялянскай дзяўчыцы тады толькі можна было марыць. Але Наташа, працуючы з бацькамі то на ўласным агародзе, то ў калгасе, не пераставала думаць пра вучобу. Цяжкасць яшчэ заключалася ў тым, што не кожны мог атрымаць даведку з сельсавета. Не будзе такой паперкі і цябе нідзе не прымуць ні на працу, ні на вучобу. Відаць, дзяўчыцы пашчасціла, бо такую даведку ёй выдалі, і яна паступіла на медыцынскі рабфак у г. Іжэўску. Тры гады вучобы не былі лёгкімі для Елісеевай. Часта даводзіла да сям'і бацькоў. Гэта не жартачка. Не заўсёды і пад'ёшай была, але навуку, як кажуць, грызла з ахвотай. Таму і параілі Наташы вучыцца далей. Хаця бацькі адкрылі і не выказвалі незадаволенасці, аднак адчувалася, што ім з кожным днём усё цяжэй забяспечваць дачку ўсім неабходным. Горад не раўня ўёсцы, у ім толькі грошы падавай.

Яшчэ пяць гадоў аддадзены вучобе ў Іжэўскім дзяржаўным медыцынскім інстытуце. Апошні экзамен здавалі ў выхадны, акраш на нядзелю папала. Пасля здачы пайшла Наталля з сяброўкамі ў магазін. Як-нік, а пара студэнцтва закончылася і хацелася што-небудзь памятнае набыць. Але нічога не купілі, магазіны былі закрыты. Вярнулася ў інтэрнат, пачалі думаць, як лепей падрыхтавацца да выпускнога інстытута веча. А тут нечаканна паведамілі: вайна...

Не атрымаўшы нават дыплама аб заканчэнні медінстытута, Наталля Елісеева, як і астатнія выпускнікі, была мабілізавана ў армію. З 5 ліпеня пачала працаваць урачом-ардынатарам у эвакуіраваным шпіталі № 1737 у горадзе Глазаў. Праз паўгода Елісееву накіравалі ў 2-е Ленінградскае ваенна-лячотнае вучылішча, дзе знаходзілася на пасадзе малодшага ўрача да 25 красавіка 1942 года.

З 4 мая 1942 года і да канца вайны Наталля Елісеева ў прыфрантавых медсанбатах. Спярша яна ўрач-ардынатар тэрапеўтычнага ўзвода, а затым камандзір такога ж узвода.

Чым жа займаліся тэрапеўты ў медсанбатах?

— Ведаеце, — расказвае Наталля Мікалаеўна, — першая нагрузка

ка заўсёды падала на хірургаў. Аперацыя за аперацыяй. Добра, калі ў медсанбаче іх было два і больш. Прааперываваныя параненыя паступалі да нас, тэрапеўтаў. Тут і пачыналася сапраўдная барацьба за жыццё. Колькі іх, салдацікаў, так хацела яшчэ жыць, колькі іх ад нясцернага болю прасілі смерці і гублялі прытомнасць. Уяўляеце, тры гады з такімі вось пацыентамі. Ад адных перажыванняў кругам ішла галава. Ох, якія моцныя нервы трэба было мець усім, хто там працаваў. Сёння здзіўляюся, як магла я вытрымаць...

Наталля Мікалаеўна, адпачыўшы, не перастае здзіўляцца і далей:

— Кажуць, што прызвание медыка лячыць хворых. Так, так, хворых. Але за ўсю вайну ў медсанбат не паступалі хворыя. Салдаты вайны не хварэлі. Нічога не брала байцоў — ні холад, ні сцюжа, ні мороз. Адны параненыя праходзілі праз аперацыйны стол. Не верыце?



Ваенурач Н. М. Елісеева (здымак 70-х гадоў).

Нельга не верыць чалавеку, які прайшоў праз усё гэта, сам перажыў боль, пакуты і радасці разам са сваімі пацыентамі, зведаў бяссонныя ночы, словам, ваяваў, нібы на перадавой, за жыццё кожнага салдата і лічыў сябе пераможцам у кожным выпадку, калі смерць адступала і ў вачах параненага загараўся іскрынка жыцця.

Вочы — лютэтка чалавека. У іх можна ўбачыць усё: і стан здароўя, і стан душы, і нават прадказаць будучыню чалавека. Так лічыць Наталля Мікалаеўна. Яна спярша сама не верыла гэтаму. Гады ваеннай працы, а потым і пасляваенны час навучылі, а потым і пераканалі як быццам у неверагодным. Аднойчы пацыент Наталлі пасля аперацыі кожны дзень маліў, каб дала ўкол ці яога парашка, бо трываць нельга, дык каму ён патрэбен без ног, без правай рукі і з адным вокам, якое да таго ж пастаянна слязілася. Доўга сядзела ля ложка салдата Максіма доктарка, гутарыла з ім, пераконвала, прыводзіла прыклады яшчэ горшых калек, якія імкнуліся выжыць, каб радавацца хача б таму, што бачаць свет і адчуваюць сябе хай не зусім паўнацэннымі, але людзьмі. У тым адзіным воку Наталлі Мікалаеўна змагла разгледзець і ўлавіць жаданне жыць і ўсімі сіламі старалася маральна падтрымаць Максіма, падбадзёрвала яго.



Н. М. Елісеева разам з мужам Андрэем Міхайлавічам (фота 1948 года).

Калі Максіма адпраўлялі ў шпіталь, ён сказаў на развітанне Наталлі Мікалаеўне:

— Калі б не вы, не ведаю, ці выжыў бы я. Жаночае слова лепш за лярства. Дзякуй вам за ўсё...

Колькі тых падзяк, шырых, цёплых слоў удзячнасці за сваю працу чула Наталля Мікалаеўна за гады вайны. Не падлічыць. І ўжо ў мірны час не аднойчы ваенурач сустракала сваіх былых пацыентаў. Нібы сваю маці пасля доўгага расстання, абдымалі Наталля Мікалаеўну. Былі і слёзы радасці, і ўспаміны, і расказы аб пасляваенным жыцці.

Вайна збіліла і парадніла многіх. І медыкі парамі вярталіся з фронту. І не толькі яны. Магла і Наталля вырашыць свой асабісты лёс у тыя суровыя гады, але, па прайдзе кажучы, рашыла інакш: толькі пасля вайны. Яно так і сталася. Працуючы ў санчасці ў г. Навагрудку, і сустрала свайго суджанага. Нарадзіла сына. Ён ужо дарослы, мае сваю сям'ю. Жыве ў Мінску.

Дарэчы, Наталлін муж Андрэй Міхайлавіч таксама прайшоў усю вайну і ў мірны час да пенсіі служыў у органах унутраных спраў.

35 гадоў Наталля Мікалаеўна на заслужаным адпачынку. Разам з мужам жыве ў Івацэвічах. Абое, як кажуць, у гадах. Гаспадыні ў жніўні споўніўся 91. Нягледзячы на свае шматлікія хваробы, яна паціху, абавіраючыся на кій, тупае ў хаце. І абед прыгатуе, і ў пакоях прыбярэ.

— Вось такія мы, старыя, нездалячыя, — кажа Наталля Мікалаеўна. — Дажываем свой век. Вось сын прыехаў. Што-колечы паможа нам...

Наталля Мікалаеўна ахвотна паказвае свае дакументы ваенных гадоў, свае ўзнагароды. Праца ваенурача адзначана дастойна: медаль "За баявыя заслугі", ордэны Чырвонай Зоркі, Айчынай вайны II ступені, з дзесятка розных медалёў, падзякі Вярхоўнага Галоўнакамандуючага...

Сядзячы на канапе, Елісеева гаварыла пра мінулае, пра сённяшні дзень. Пасля хваробы ёй сапраўды цяжка ўспомніць пра ўсё. Але яна старалася. Напружвала памяць, нібы вярталася ў сваю ваенную маладосць. У яе вачах, трохі задуманых, светлых і пранікнёных, паранейшаму гарэла прага да жыцця. Хай не тухне гэтае жыццесцвярдзальнае імкненне. Імкненне, які ў тыя далёкія вогненныя гады, жыць на суперак усім перашкодам і цяжкасцям. Жыць і перамагаць. Так трымаць, ваенурач Елісеева!

С. КАЖАДУБ.

г. Івацэвічы.

## ● АЛЁ, РЭДАКЦЫЯ?

## Па саджанцы

— Гэта рэдакцыя "Газеты для вас"? Настаў час набываць пасадкавы матэрыял. Падскажыце, калі ласка, адрасы пітомнікаў, дзе можна купіць саджанцы.

Мужчынскі голас.

Вось адрасы пітомнікаў, размешчаных у Брэсцкай вобласці:

г. Пружаны, вул. Урбановіча, 5, абласная доследная станцыя, тэлефоны 2-23-71 і 2-25-01;  
Баранавіцкі раён, вёска Петкавічы, саўгас імя Чарнышоў, тэлефоны 3-91-45 і 3-91-73;

Столінскі раён, вёска Беражное, калгас імя Леніна, тэлефоны 4-12-96 і 4-13-18;  
Брэсцкі раён, вёска Вінічы, саўгас "Рассвет", тэлефоны 56-66-89 і 91-91-45.

Спецыялісты раіць аддаваць перавагу дзяржаўным пітомнікам. Селекцыя ў іх на добрым узроўні, няма блытанін з гатункамі. Тут могуць параіць, што і дзе пасадзіць, дадуць поўную характарыстыку кожнаму гатунку. А ў выпадку няўдачы ў вас ёсць магчымасць з каго спытаць, звярнуцца ў пітомнік, каб саджанцы замянілі.

Калі возьмуцца  
за веласіпедыстаў?

— Паважана "Газета для вас"! Ці нельга даведацца, калі, нарэшце, нашы работнікі ДАІ кінучы свае рады і іншыя цацкі, а возьмуцца за веласіпедыстаў. З-за іх жа немагчыма па гораду праехаць. Ездзяць цэлымі натоўпамі, шарэнгамі. Асабліва раніцай і вечаарам. І не чуваць, каб іх хтосьці аштрафаваў. Учора вечаарам ледзь не падбіла п'янага, які не ехаў, а фокусы выпісваў на прэзэнцый частцы. Нават зараз рукі трасуцца, калі ўспамінаю пра гэты выпадак.

Наталля КАСАВЕЦ (г. Івацэвічы).

Наша газета часта піша пра трагічныя здарэнні на дарогах і пра наездзі на веласіпедыстаў. І трэба заўважыць, што нашы супрацоўнікі ДАІ ўсё ж такі не пакідаюць гэтых удзельнікаў руху па-за ўвагай. Усё ж такі праводзяцца час ад часу аперацыі "Веласіпедыст", які і, да прыкладу, "Матацыкліст", "Пешаход".

Іншая справа, што нашы удзельнікі дарожнага руху вельмі абіякава ставяцца да выканання патрабаванняў Правіл. Хоць абіякаваць веласіпедыстаў здзіўляе: у выпадку сутыкнення гэты удзельнік дарожнага руху церпіць больш, чым хто іншы. Таму важна, каб веласіпедыст быў абсталяваны катафотамі і ззаду, і спераду, і з бакоў, а сам веласіпедыст павінен і выконваць патрабаванні Правіл.

А Вы, Наталля, у рэшце рэшт, калі бачыце выпадак асаблівай непалагі да Правіл, можаце звярнуцца ў міліцыю. Яна прыме дзейсныя меры да парушальніка.

## ● ПАМЯЦЬ

## іх вечныя агні

АНОДЗІН Пётр Іванавіч.

ГАРДЗЕЙЧЫК Пётр Іванавіч.

Мае былія аднакласнікі. Абодва загінулі ў Афганістане. Адзін — летам, другі — зімой. Праз паўгода. Паўтара дзесятка гадоў таму. Да гэтага часу добра іх помню і часта ўспамінаю.

Не змог я папрасіць у маці гэтых хлопцаў падрабязнага расказу пра сыноў, пра абставіны іх смерці. У маці Пеці Анодзіна, Волгі Ігнатаўны, як толькі завёў размову пра яго, з'явіліся слёзы ў вачах. Таму няхай мне даруюць Волга Ігнатаўна і Надзея Васільеўна за тое, што я ў артыкуле прывёў цытаты не з пісем іх сыноў, а з кнігі Святланы Алексіевіч "Цінковыя мальчыкі".

Пра тое, што загінуў першы аднакласнік, даведаўся ўжо пасля яго пахавання, калі вярнуўся дамоў са студэнцкага будаўнічага атрада. На пахаванні другога — быў.

"Я сядела ў гроба і спрашывала: "Кто там? Ты ли там, сынок?" Толькі это и повторляла: "Кто там? Ты ли там, сынок?" Все решили, что я сошла с ума".

Помню бацькоў Гардзеічыка Пеці. Маці, у якой ужо не было сіл галасіць, і акаямелы твар бацькі. Цынкавая труна з маленькім акенцам, замазаным знутры. Труну адкрыць не дазволілі ваенныя. Потым яе неслі на плячах аднакласнікі, знаёмыя, сваякі да могілак. Пахаванне...

Зараз на магілах двух Пецяў стаяць помнікі з мармуру з фатаграфіямі і датамі жыцця гэтых хлопцаў.

"На кладбіце летіць, как на встрече. Будто сына увижу. Первые дни нечелова там. И не страшно. Я теперь полет птиц очень понимаю, и как трава колышется. Весной жду, когда цветок ко мне из земли вырвется. Подснежники посадила... Чтобы скорее дожидаться привет от сына... Они оттуда ко мне поднимаются... От него..."

Загінулі маладыя хлопцы, які і тысячы іншых на афганскай зямлі. За што?

"Мы перад Родиной чисты. Я честно выполнил свой солдатский долг. Слышал, читал: сейчас эту войну называют "грязной". А как быть с такими чувствами, как чувство Родины, народа, долга? Родина для вас пустой звук! Мы перед Родиной чисты..."

Хлопцы верылі ў тое, што прыйшлі на афганскую зямлю з добром, што яны не "памылковыя фронтавікі з памылковай вайны". Шчырыя і адкрытыя хлопцы, добрыя, верныя сябры. Шкада...

Шкада іх маці, які і зараз, успамінаючы сваіх сыноў, плачуць.

В. КАВАЛЧУК,

настаўнік беларускай мовы і літаратуры  
Святловольскай СШ.

## ● КОНКУРС "НАШ ДОМ — БЕЛАРУСЬ"

XXX

Я сама свою дорогу  
Выбираю в темноте.  
Я твой голос слышу, слышу...  
И иду, как по воде.  
Если вера будет хрупкой —  
Растеряюсь, утону.

Если я тебе поверю —  
Не замечу глубины.

XXX

В ней что-то от Бога.  
От дьявола что-то...  
Покорность, порочность,  
Мечта и свобода...

Она лучезарна в любви.  
Хитра и в обиде коварна,  
Никем другим её не заменить  
Ибо она есть Женщина.

Н. КОПЫТИЧ,

студентка факультета  
журналистики  
БГУ им. Ленина.



● **РЭПАРЦЁР АТРЫМАЎ ЗАДАННЕ...**

# ...КУПІЦЬ ПАРАСЯ

Я ведаю: тема гэта ў нашым увуголе сельскім рэгіёне цікавіць многіх. Бо многія з нас маюць самыя непасрэдныя адносіны да хатняй гаспадаркі, маюць або свайго парсючка, або дзесяці ў бацькоў, сваякоў у вёсцы. І ўсё гэта нягледзячы на тое, што паўсюдна ходзяць размовы, што, маўляў, трымаць парсючка — нявыгадна, бо гэтыя пражоры знішчаць больш прадуктаў, чым каштуе іх мяса. Але, тым не менш, любоў нашых суграмадзян да парсят падобна на любоў гарадскога абывацеля да якога-небудзь рыз-знішчаўцэра ці до-бермана. І як толькі агусцее хлявушок у гаспадыні (а ад парсючка заста-нуцца толькі вушы і капіты, бо астатняе забіраюць дзеці ў го-рад), то неjak няёмка ёй: збірае грошы на наступнае «каі-кві», нягледзячы ні на што.

І вось у чатыры гадзіны раніцы мы з цёткай Таняй на старым калгасным рынку ў Івацэвічах. Скрозь цемру і дробную імжу цьмяна свецяць фары аўтамабіляў, ліхтарыкі, пішчаць парсяты ў ва-зах, у скрынях, у ба-гажніках. Цётка Таня пасвечвае ў падстаўле-ныя мякі сваім ліхтары-кам; гледзячы на неба-рак, што тузаюцца на дне мяха, цмокае, ківае галавою. Збівае

чану. Звяртае ўвагу на знешні выгляд парсят, на хвосцік (закручаны хвосцік звычайна дае зразумець, што пара-ся здаровае, жыццяда-снае. Адзін дзядзька, скажу для паўнаты ма-лонку продажу, сто-ячы з мяхом, у якім пішчалі парсяты, кі-яўся, што ў наступ-ны раз перад выездам на рынак павесіць бігудзі парсятам на



хвасты — каб былі яны заліхвацка закруча-нымі).

Кошт парачкі пар-сючкоў вагаецца ў сё-летні асенні сезон у ме-жах 2—2,5 мільёна руб-лёў. Таму перад купак-нікамі стаіць альтэрна-тыва: або выбраць больш танныя, але ма-лыя, ці браць па боль-шай цане і большага ўзросту. А выбар іх на рынку ў Івацэвічах ба-гаты.

У гэтым годзе пра-даўцы і закупнікі адчу-ваюць сябе спакойна: у сярэднім вырашчаныя неаблагі ўраджаі буль-бы (бульба ў нашым рэгіёне, як вядома, га-

лоўны корм для пара-сят). Таму і не падае кошт на парсят, але і не ўзрастае ўсю восень.

У нашым жа канк-рэтным выпадку ў не-вядомай гаспадыні з го-рада Косава мы купілі самую звычайную, але неблагуую парачку за 2,3 мільёна рублёў. Тая пляшчота, з якой цётка Таня несла іх да наша-га аўтамабіля, з якой уладкоўвала іх да не-працяглай паездкі да новага месца жыхар-ства, давала зразу-мець, што хвалявацца

пакуль за свой лёс парсятам не варта. Пакуль, зразу-мела чаму.

Купля-продаж парсят — справа няхітрая. Хоць ёсьць, канешне, свае асаблівасці. Напрыклад, лічыцца, што ў суседнім райцэнтры, Бяро-зе, парсяты больш танныя, чым у Іва-цэвічах. Ходзяць яшчэ чуткі, што некаторыя прадаў-цы пускаюцца на хітрыкі: кормяць малых чымсьці салодкім і ад гэтага тыя выглядаюць прывабнымі для купак-ніка. Непрыемнасці ж могуць пачацца пазней.

Але ў любым выпад-ку закупнік рызыкуе куплючы парся, нібы ката ў мяшку. Шмат што ў далейшым зале-жыць ад самой гаспа-дыні, у рукі якой яно трапіла. Бо малыя па-рсяты падвержаны хваробам і немалы пра-цэнт іх, на жаль, гіне. Застаецца стадыява-ца, што падобныя не-прыемнасці мінуць вас, шаноўны чытачы.

А. ГОРБАЧ.

● **СТАТИСТИКА**

## Численность населения Республики Беларусь

По состоянию на начало года, тысяч человек

Области	1959 г.	1970 г.	1979 г.	1989 г.	1997 г.	1998 г.
Брестская	1180,1	1292,6	1357,9	1449,0	1502,6	1501,2
Витебская	1276,1	1370,0	1385,4	1409,9	1420,1	1410,4
Гомельская	1364,3	1533,3	1594,8	1667,8	1582,7	1576,1
Гродненская	1076,8	1120,4	1127,4	1163,6	1198,5	1191,8
г. Минск	509,7	917,4	1273,5	1607,1	1708,3	1716,7
Минская	1472,1	1541,7	1546,7	1574,6	1577,0	1566,3
Могилевская	1176,6	1226,9	1246,8	1279,8	1246,9	1241,3
<b>ВСЕГО</b>	<b>8055,7</b>	<b>9002,3</b>	<b>9532,5</b>	<b>10151,8</b>	<b>10236,1</b>	<b>10203,8</b>

## Городское и сельское население Республики Беларусь

По состоянию на начало года, в процентах к общей численности населения

Области	1959 г.	1970 г.	1979 г.	1989 г.	1997 г.	1998 г.
<b>Городское население</b>						
Брестская	24,0	34,9	45,1	56,5	61,5	62,0
Витебская	32,1	45,5	55,5	64,2	66,9	67,3
Гомельская	28,5	40,2	52,3	63,8	68,5	69,0
Гродненская	23,3	32,9	43,6	57,2	62,3	62,8
г. Минск	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Минская	18,5	26,6	35,7	46,9	51,1	52,1
Могилевская	31,0	42,5	56,2	65,7	69,7	70,4
<b>ВСЕГО:</b>	<b>30,8</b>	<b>43,4</b>	<b>54,8</b>	<b>65,4</b>	<b>69,3</b>	<b>69,8</b>
<b>Сельское население</b>						
Брестская	76,0	65,1	54,9	43,5	38,5	38,0
Витебская	67,9	54,5	44,5	35,8	33,1	32,7
Гомельская	71,5	59,8	47,7	36,2	31,5	31,0
Гродненская	76,7	67,1	56,4	42,8	37,7	37,2
Минская	81,5	73,4	64,3	53,1	48,9	47,9
Могилевская	69,0	57,5	43,8	34,3	30,3	29,6
<b>ВСЕГО:</b>	<b>69,2</b>	<b>56,6</b>	<b>45,2</b>	<b>34,6</b>	<b>30,7</b>	<b>30,2</b>

Данные за 1959 и 1970 годы приведены по результатам переписи на 15 января этих годов, за 1979-й — по переписи на 17 января, за 1989 год — по переписи на 12 января.

БелаПАН.

● **КРИМИНАЛ**

## Каму бензін, каму мяса...

Усё пачыналася, як у сапраўдным дэтэктыве: двое маладых людзей, пад'ехаўшы ноччу на матацыклах да агароджы ААТ "Косаўскае МВА" ў г. Косава, прабраліся на тэрыторыю, дзе стаяць аўтамашыны, каб запасіцца бензінам. Але ж сабака пачуў няпрошаных гасцей, падаспеў суды і вартаўнік. Размова была кароткай: сабаку, што амаль рваў іх за штаны, парнулі нажом, каб не перашкаджаў, і адразу на-мерцць. Вартаўніка Івана Самсоніка, які паспрабаваў прагнаць злодзеяў, таксама не пашкадавалі і нанеслі удар нажом у жывот...

А хлопцы, заправіўшы свае матацыклы, паехалі як ні ў чым ні бывала далей у бок Ружанаў.

Тым часам вартаўнік Іван Самсонік, апытомнеўшы пасля ўдару ў жывот, дабраўся да прахадной і пазваніў у міліцыю і ў аддзяленне хуткай дапамогі.

Ужо глыбокай ноччу двое тых матацыклістаў-злодзеяў, пакатаўшыся, вярталіся дамоў. Паміж Ко-савам і Івацэвічамі ў аднаго з іх кончылася гаручае. Гэты матацыкл пакінулі ля дарогі і паехалі на адным. Але ж праз колькі кіламетраў і гэты заглох, бо так-сама не стала бензіну. Тут, на дарозе, маладых ра-баўнікоў і забрала міліцыя. Абое — жыхары Івацэ-вічаў. Іван Л. — яшчэ непаўналетні, навучэнец ПТВ-162, а Дзмітрый Ш. — рабочы таварства з абме-жаванай адказнасцю. Аказалася, што і матацыклы ў хлопцаў крадзеныя. Значыцца арыштаваны, супраць іх узбуджана крымінальная справа.

Калі Івану і Дзмітрыю вельмі патрэбен быў бензін, то Віктар С. і Сяргей Б., ходзячы днём па вуліцы вёскі Воля, шукалі, дзе б знайсці што-небудзь на пах-мелле. Магазін акраз быў закрыты. З гора зайшлі ў першы сельскі двор, каб вады наліцца. А тут замок на дзвярах. І нідзе ні жывой душы. Забылі мужчы-ны, што і піць хацелася. Рашылі зазірнуць у дом і ўжо там чым-небудзь пажывіцца. Вынялі аконную раму з веранды і залезлі ў хату. Там і атаварыліся: 25 кіла-грамаў свінога мяса і сала, тры літры алею, сыр... Нават будзільнік захапілі з сабой, каб не праспаць на чарговую аперацыю.

Дзе ж дзецца з такім грузам? Знайшлі прытулак у знаёмых, у вёсцы Бараны. Гаспадыня хутка разаб-ралася з таварам, частку прадала, частку памяняла на самагонку, астатняе пайшоў на закусь. Амаль усю

ноч гулялі, а ранаіца падаліся на новыя прыгоды. У Івацэвічах прадалі будзільнік.

На трэці дзень пасля крадзяжу ў вёсцы Воля Вікта-ра і Сяргея (дарэчы, раней судзімых) забрала міліцыя. Праўда, яны не чакалі такой хуткай сустрэчы з вар-тавымі правапарадку. Але чаму быць, таго не міна-ваць. Рана ці позна, а прыйшлося б адказаць за свае ганебныя ўчынкi.

Дарэчы, у ходзе следства ўжо высветлілася, што Віктар С. яшчэ да гэтага ўкраў у знаёмай тэлевізар, потым угнаў машыну. Што і дзе яшчэ нарабілі сяб-рукі, стане зразумелым праз некалькі дзён. А пакуль што следства працягваецца.

Два выпадкі крадзяжу. У першым — з разбоем, жорстка, па-садысцку; у другім — мірна, але бесса-ромна, пакінуўшы сям'ю без кавалка мяса і сала. Шчыра кажучы, злодзеі рэдка пасля сябе пакідаюць што-небудзь, хіба толькі не па сіле забраць усё. Але як бы там ні было, усе чацвёра неўзабаве апынуцца на лаве падсудных. І за разбой, і за крадзеж пры-дзецца адказаць па ўсёй строгасці закона. Каб іншым не было панадна.

А. ГЛУШЭНЯ,  
начальнік крымінальнага вышуку  
Івацэвіцкага райаддзела міліцыі.

## Не разгубіўся

Адзін рабаўнік затрыманы, другі забіты. Такі вынік інцыдэнту, які здарыўся на старой аўтатрасе Брэст-Мінск каля Баранавічаў.

Пра гэтае здарэнне раскажаў праваахоўным орга-нам 39-гадовы жыхар Пружан — ахвяра рабаўнікоў. Ён згадзіўся на сваім "Фальксвагену" падвезці дваіх мужчын з чыгуначнай станцыі Аранчыцы да Барана-вічаў. Спрабуючы захапіць іншамарку, адзін з паса-жыраў накінуў вадзіцелю на шыю вяроўку і пачаў душыць. Абараняючыся, вадзіцель здолеў спыніць аўтамабіль і выхапіць з-пад сядзення нож. Гаспадар машыны нанёс рабаўніку нажавое раненне ў грудзі, ад якога апошні на месцы памёр. Другі саўдзельнік, напужаўшыся, уцёк з месца здарэння, аднак хутка яго затрымалі работнікі міліцыі. Яны ж устанавілі і асобы нападаўшых. Гэта — маладыя мужчыны, якія адбывалі пакаранне ў спецкамендатуры пры Пру-жанскім раённым аддзеле ўнутраных спраў і ехалі дадому на трохдзённым адпачынак.

Л. САШЫН.



Людзі не перастаюць здзіўляцца восеньскім сюрпрызам.

Вось такая бульбіна ва-гой 820 грамаў (на здым-ку злева) вырасла на ага-родзе Уладзіміра Юры-на — жыхара вуліцы Каштанавай г. Івацэвічы.

А гэты гарбуз-велікан парадаваў Ірыну Хаванс-кую і яе сям'ю — жыха-роў вёскі Яглевічы. Пяці-гадовая дачушка Таня ўпаўне можа за ім схва-цацца.

Фота А. ГАНЧУКА.





ІЗ ПРАКТЫКІ

Мелочи быта

Чистить оконные стекла рекомендуется в нежаркую и безветренную погоду, так как в яркий солнечный день и на ветру стекла сохнут настолько быстро, что на них после чистки появляются радужные разводы.

Хорошо очищает загрязненные окна и зеркала сырой картофель. Протрите окна половинками картофеля, вымойте холодной водой и вытрите сухой тряпкой.

Прежде чем начать красить оконные рамы, натрите стекла разрезанной пополам луковичей — тогда краска, попавшая на стекла, легко смоемся.

Для дома, для семьи, для души...

ІЗ СЕМЕЙНОГО АЛЬБОМА



Древо жизни.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

“Постельный режим” для фруктов

**ЯБЛОКИ** долго будут крепкими и свежими, если протереть каждый плод тряпочкой, смоченной глицерином.

Плоды хорошо хранятся, если их пересыпать сухими древесными опилками или стружками, а также обернуть в бумагу.

Яблоки лучше сохраняются, если сняты аккуратно, плоды не имеют механических повреждений и все средней величины.

Наибольшая продолжительность хранения яблок достигается при нулевой температуре.

Яблоки нельзя хранить вместе с другими продуктами, обладающими сильным запахом (луком, чесноком, картофелем и др.).

Зимние сорта яблок можно сохранить до весны, если отобрать здоровые, без пятен, не поврежденные червями,

снятые прямо с дерева. Дно чистого деревянного ящика застилают бумагой, насыпают слой мягких и сухих стружек, а сверху укладывают яблоки. Затем накрывают их бумагой, снова слоем стружек, сверху бумагу, а на нее яблоки, пока не заполнятся ящики. Наиболее подходящие — стружки из березы, осины, липы. Стружки хвойных пород придают яблокам запах смолы. Можно использовать для этой цели и торф.

**ГРУШИ** для хранения отбирают еще не созревшими, зеленой окраски, в стадии технической спелости. Снимают их прямо с дерева вместе с плодоножками, сортируют по размеру и степени зрелости, удаляют зараженные вредителями и поврежденные. Отсорти-



рованные груши укладывают в застеленные бумагой решетчатые деревянные ящики плодоножками вверх или в сторону рядками, накрывают бумагой. На ночь ящики ставят под навес, а утром переносят в хранилище. Температура хранения около нуля.

Груши можно хранить и по-другому. Зимние сорта груш сортируют, оборачивают бумагой и складывают в ящик, застеленный бумагой, а сверху покрывают слоем мягких деревянных стружек, затем снова кладут бумагу, а уж потом груши. Плоды покрывают бумагой, потом стружками, снова бумагой и т. д. Стружки используют только липовые, березовые или осинные, можно их заменить торфом.

ЖИТЕЙСКАЯ СИТУАЦИЯ

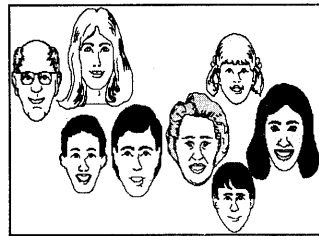
С СОСЕДЯМИ НАДО ЛАДИТЬ

Соседей не выбирают, особенно в многоэтажных домах. Тут уж как бог пошлет и решит райисполком. А они, к сожалению, не всегда поселяют рядом с вами такие семьи, которых бы вы желали иметь соседями. Не всем понравится и вы. Поэтому будьте снисходительны к людским слабостям, а иногда и глупостям. Будьте выше житейских мелочей и неурядиц. А для этого:

- установите равные, дружелюбные отношения со всеми, независимо от того, нравится вам человек или нет;
- уклоняйтесь от осуждения соседей, близких или дальних;
- не навязывайтесь со своими бедами или неурядицами в собственной семье;
- старайтесь помочь соседям, но сами как можно меньше пользуйтесь чужой помощью;
- не берите взаймы денег, рас-

считывайте на свою зарплату;

- не забывайте поскорее вернуть соседу то, что одолжили;
- не устраивайте в своей квартире проходной двор; много друзей, конечно, хорошо иметь, но не обязательно всех приглашать домой — это очень не нравится соседям;



- не устраивайте в доме шумных пирушек с топаньем и песнями;

подвыпившая компания — не хор Пятницкого, а каждому из нас далеко до Окуджавы и Зыкиной;

- если уж довелось приложиться к чарке, не мельтешийте перед глазами соседей. Выпил — иди спать;
- не появляйтесь на людях в затрапезном виде, будьте всегда опрятны;
- если случится в семье небольшой скандалчик, не обязательно, чтобы его слышали соседи;
- не включайте на полную громкость радио, телевизор, приглушите звук после 10—11 часов вечера;
- бойтесь обидеть соседа словом, неуместной шуткой.

И вообще, обращайтесь с людьми так, как бы вы хотели, чтобы обращались с вами. Всякие ссоры, зависть, неприязнь, стремление кому-то насолить, сделать назло, отомстить в первую очередь будут портить нервы вам, отравлять жизнь. Так стоит ли “проявлять характер”?

ХОЗЯЙКЕ НА ЗАМЕТКУ

Сладкоежкам

**Пирог “Манный”.** 2 яйца, 1 бутылка кефира, сахар и соль по вкусу, 1 чайная ложка соды (погасить уксусом), 1 пачка маргарина, 1 стакан манки.

Все перемешать и выпекать в духовке 30—35 минут.

**Печенье с майонезом.** 5 яиц, 1,5 стакана сахара, 250 г сметаны, 2 ложки майонеза, немножко соды, мука (добавлять, чтобы получилось клейкое тесто). Все перемешать и поставить на 15 минут в холодильник (в морозилку). Затем пропустить через мясорубку и выпекать до готовности. Можно и без сметаны.

**Воздушный пирог.** 4 яйца, 30 г сахара, 40 г молока, 2 чайные ложки муки, 25 г орехов и сахарная пудра.

Яичные желтки влить в кастрюлю, хорошо растереть с сахаром, добавить муку, орехи. Все развести горячим молоком и, помешивая, варить до загустения. Затем добавить взбитые белки, размешать и выложить горкой на смазанную форму. Выпекать пирог в духовке 15—20 минут.

**Торт “ХОВ”.** Тесто: 12 яиц, 1 стакан сахара, 1,5 стакана муки.

Миксером взбиваем яйца и сахар (10 мин.), добавляем муку и перемешиваем. Заливаем в форму (предварительно застилаем бумагой) и выпекаем при температуре 200—220 град. 30—35 мин. Оформляем белковым кремом.

**Торт “Кисельный”.** Состав: 1 пачка киселя, 3 яйца, 2 ст. ложки муки, 1 ч. л. соды.

Взбить кисель, яйца, муку. Добавить соду. Тесто вылить на раскаленную смазанную сковороду. Крем для украшения — на ваше усмотрение.

**Печенье “Белорусское”.** Картофель отварить, поточить, добавить муку, яйца, соду, соль и сахар (по вкусу), масло. Замесить крутое тесто. Раскатать, нарезать треугольниками. Каждый из них смазать повидлом и свернуть рогаликами. Сверху смазать яйцом и поставить в горячую духовку на 20—25 мин.

Готовое печенье посыпать сахарной пудрой.

**Хворост.** 3 стакана муки, 5 столовых ложек сахара, 3 стакана молока, 6 яиц.

Тесто делают настолько жидкое, что оно может литься из чайника. Лютят его тонкой струей в кипящее растительное масло, направляя в разные стороны, чтобы хворост получил вид сетки. Вынимают и посыпают сахарной пудрой.



РЫНКАВАЯ ПЛОШЧА

ШТО ПАЧЫМ?

Цэны на рынках нашага рэгіёна ў мінулыя выхадныя (у тысячах руб. за адзін кілаграм) былі наступныя:

	Івацэвічы	Баранавічы	Бяроза
Свініна	140—200	180—250	200—280
Сала салёнае	200	210	150—170
Алей (1 л)	150—170	150—180	170
Яйкі	40	40	40
Малако (3 л)	24	24	25
Тварог	30	35	40
Масла сметанк.	110	130	120
Цыбуля рэпч.	36	30	50
Капуста	7—10	10	10—12
Бульба	10	10	10
Морква	8—10	12	12
Часнок	65	70	70
Памідоры	50	35—45	50
Яблыкі	15—20	15—20	8—10
Гарбузы	20	20	23
Грушы	15—20	15—20	10—15
Бананы	85	75—85	80
Грэчка	85	80	90
Макар. вырабы	45	45	60
Рыс	90	80	90
Проса	50	50	50
Цукар	55	60	55
Мёд	300	400	400

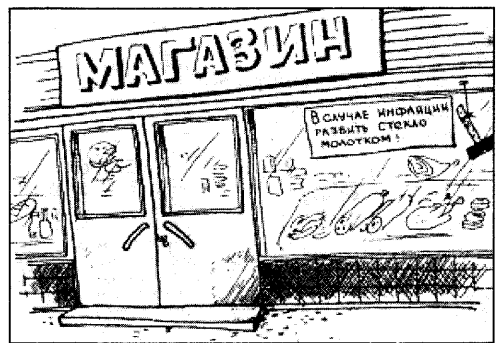
ВАЛЮТА НА “ЧОРНЫМ” РЫНКУ												
	купля		продаж		купля		продаж		купля		продаж	
1 доллар ЗША	115	130	110	130	110	120						
1 дойчмарка	55	65	55	65	55	60						
1 рубель Расіі	—	—	—	—	—	—						

СВЕТСКАЯ ХРОНИКА

Меладзе — певец, и не только...

Валерий Меладзе стал певцом совершенно случайно. Он и не думал, что будет заниматься этим всю жизнь. А вообще-то он научный работник и имеет степень кандидата технических наук. Про это мало кто знает, но еще успеют узнать, когда, по словам певца, он сделает какое-нибудь открытие. Что же касается песен, то многим профессионалам сначала они нравились, но все в один голос говорили, что песни братьев Меладзе — Валерия и Константина — “некоммерческие”. Однако на деле все вышло иначе: их “некоммерческие”, то есть не похожие на современный стандарт, песни оказались все же востребованы слушателями.

УЛЫБНИТЕСЬ



Судья:

— Следующего, кто нарушит тишину в зале, я выгоню вон на улицу.

Подсудимый:

— Ур-р-ра-а-а-а!

XXX

— Доктор, что делать? Я постоянно разговариваю сам с собой!

— Мешаете жене или близким?

— Нет. Я живу один.

— Соседям?

— Нет.

— Так разговаривайте себе на здоровье!

— Ах, доктор, я такой зануда!

XXX

Пациент на приеме.

Доктор:

— Спиртное употребляете?

— Исключительно в торжественных случаях.

— А это когда?

— Когда есть что выпить!

XXX

Муж врывается в дом, на ходу раздевается, включает телевизор и спрашивает жену:

— Чего бы покушать? Как дела у нашего сына?

— Отбивная и грипп, — отвечает жена.

# ПОЖИВЁМ — УВИДИМ с 19 по 23 октября

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 19

### БТ

15.00, 17.00, 19.00, 0.00 Новости.  
15.15 Videокурс немецкого языка.  
15.35 Потребительская корзина.  
15.50 ТВ — школе. Моя Родина — Беларусь. 4-й класс.  
16.10 "Я рисую".  
16.25 Регион.  
17.10 Концертный сезон.  
17.40 Гости в дом.

18.10 "Династия-2. Семья Колби".  
19.15 "Сегодня с вами...".  
19.50 Парламентский вестник.  
20.25 "Смеяться — не грех".  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 Событие.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 "Пармская обитель".  
Худ. фильм. 1-я серия.  
23.30 Третий тайм.  
0.10 Греко-римская борьба.

### ОРТ

16.00 "Жестоким ангел".

17.00, 22.55 Новости.  
17.20 Угадай мелодию.  
17.50 Час пик.  
18.15 "Человек в маске".  
18.55 Сериал "На ножках".  
20.00 Время.  
20.35 Спокойной ночи, малыши!  
20.50 Сериал "Горец".  
22.00 "Взгляд".  
23.15 "Борис Годунов" Сергея Бондарчука.

### Канал "Россия"

15.00 Мультфильм.  
15.15 "Позвоните Кузе!"

15.30 Сериал "Первые поцелуи".  
16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
16.35 "Башня".  
17.00 "Рогосенс". Психологическая драма.  
18.30 Дежурная часть.  
18.35 1-я студия.  
19.30 Подробности.  
19.50 Любовь с первого взгляда.  
20.20 "Мы из джаза". Музыкальная комедия.  
21.50 Акуна матата.  
22.45 Дежурная часть.

### НТВ

15.00, 18.00, 21.00, 23.10 Сегодня.  
15.15 Мультесериал.  
15.45 Сериал "Зена — королева воинов".  
16.35 Сериал "Доктор Куин, женщина-врач".  
17.30 Впрок.  
17.40 Криминал.  
18.40 Герой дня.  
18.55 "Государственный преступник". Худ. фильм.  
20.40 Куклы.  
21.40 "Ее звали Пикита".  
23.30 Сегоднячко.  
23.35 Футбольный клуб.

## НЕ ЗАБУДЬТЕ ВКЛЮЧИТЬ РАДИО

Каждый день с понедельника по субботу в **21.05** слушайте Слово Божье на радиостанции "Радио-1". В воскресенье, в **16.35** — детская передача "Хочу знать Библию".  
**Взирайте, люди, на Слово Божье, Пока еще ныне звучит. Оно ведь скоро закрыться может — Дух Божий об этом твердит.**

## ВТОРНИК, 20

### БТ

6.30 Доброе утро, Беларусь!  
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.45 Новости.  
7.10 Доброе утро, Беларусь!  
8.10, 19.15 "Сегодня с вами...".  
8.45 Потребительская корзина.  
9.15 ТВ — школе. Моя Родина — Беларусь. 4-й класс.  
9.35 "Вас вызывает Спортландия".  
10.25 Бездельник.  
11.15, 18.10 Сериал "Династия-2. Семья Колби".  
12.45 Премьера песни.  
13.10 "Песни берите с собой".  
14.00 Туробъектив.  
14.20 Теленавигатор.

14.40 "Макаенка,9".  
15.10 Videокурс английского языка.  
15.35 ТВ — школе. Белорусская литература. 11-й класс.  
16.05 Фестиваль белорусской песни в Вильнюсе.  
16.25 Уроки Н. Новозиловой.  
17.35 Многоголосье.  
19.50 Музыкальный салон с Э. Езерской.  
20.25 "Смеяться — не грех".  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 Событие.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 "Пармская обитель". Худ. фильм. 2-я серия.  
23.25 Международные спортивные новости.  
23.55 Крок-шутка.

### ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.15 Новости.  
8.15, 16.00 "Жестоким ангел".  
Сериал.  
10.20 Смехопанорама.  
10.50 Домашняя библиотека.  
11.15 Программа "Вместе".  
14.15 Сериал "Новые приключения Синдбада".  
14.45 Счастливый случай.  
15.30 До 16 и старше.  
17.20 Угадай мелодию.  
17.50 Час пик.  
18.15 Тема.  
18.55 "На ножках". Сериал.  
20.00 Время.  
20.35 Спокойной ночи, малыши!  
20.50 Футбол. Кубок УЕФА.

1/16 финала. "Динамо" (Москва) — "Реал-Сосьедад" (Испания).  
22.40 Песни "Золотого кольца".  
23.35 Хоккей. Евролига. "Динамо" (Москва) — "Волеренга" (Норвегия). 2-й и 3-й периоды.

### Канал "Россия"

6.00, 8.25 Доброе утро, Россия!  
8.15 Дежурная часть.  
8.55 Товары — почтой.  
9.00 "Санта-Барбара".  
9.45 Музыка, музыка...  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 Позвоните Кузе!  
15.30 "Первые поцелуи". Се-

риал.  
16.30 "Башня".  
17.00 "Табачный капитан". Муз. фильм.  
18.30 Дежурная часть.  
19.30 Подробности.  
19.45 "Аншлаг" представляет.  
20.20 "Монахи в бегах". Комедия.  
21.50 "Пси фактор".  
22.45 "Дежурная часть".

### НТВ

5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00, 23.30 Сегодня.  
8.10 Добро пожаловать!  
9.15 "Герой дня без галстука".

9.45 Впрок.  
10.00 Своя игра.  
10.30 "Русский век".  
11.20 "Старый телевизор".  
13.25 "Любовь и тайны Сансет Бич".  
14.10 Сегоднячко.  
15.15 Мультесериал "Возвращение на планету Обезьян".  
15.45 "Зена — королева воинов". Сериал.  
16.35 Сериал "Доктор Куин, женщина-врач".  
17.30 Впрок.  
17.40 Криминал.  
18.40 Герой дня.  
18.55 "Проект А-2". Боевик.  
20.40 "Итого".  
21.30 "Отчим". Сериал.  
23.00 Сегоднячко.  
23.55 Футбольный клуб.

## СРЕДА, 21

### БТ

6.30 Доброе утро, Беларусь!  
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.05, 0.15 Новости.  
7.10 Доброе утро, Беларусь!  
8.10, 20.00 "Сегодня с вами...".  
8.45 Потребительская корзина.  
9.10 ТВ — школе. Белорусская литература. 11-й класс.  
9.45 Videокурс английского языка.  
10.05 Многоголосье.  
10.35 Спектр. Галереи XX века.  
11.10 Док. фильм.  
12.05 Око.

12.25 "А музыка звучит...".  
13.10 Видимо-невидимо.  
14.10 "Предназначено судьбой — море".  
14.40 Параграф.  
15.15 Videокурс немецкого языка.  
15.35 5х5.  
16.05 Мультфильм.  
16.25 "Пограничье".  
17.15 Монолог.  
17.45 Судьба моя и надежда.  
18.10 Музыкальный антракт.  
18.30 Гандбол. Чемпионат мира. Мужчины. Беларусь — Словения.  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 Событие.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 "Приветствие". Худ. фильм.

23.30 "Смеяться — не грех".  
23.45 Королевская охота.  
0.25 Темная комната.

### ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.15 Новости.  
8.15, 16.00 "Жестоким ангел".  
9.15 Взгляд.  
10.15 В мире животных.  
10.50 Домашняя библиотека.  
11.15 Программа "Вместе".  
14.15 "Новые приключения Синдбада".  
14.45 Зов джунглей.  
15.05 Легкие анекдоты.  
15.30 До 16 и старше.  
17.20 Угадай мелодию.  
17.50 Час пик.  
18.15 Человек и закон.  
18.55 "На ножках". Сериал.  
20.00 Время.

20.35 Спокойной ночи, малыши!  
20.50 Комедия "Блондинка за углом".  
23.30 Док. детектив "Лаврентий Берия. Судный день".

### Канал "Россия"

6.00, 8.25 Доброе утро, Россия!  
8.15 Дежурная часть.  
8.55 Товары — почтой.  
9.00 "Санта-Барбара".  
9.45 Музыка, музыка...  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.  
15.15 "Позвоните Кузе!"  
15.30 "Первые поцелуи". Сериал.  
16.30 "Башня".  
17.00 "Абдулладжан, или По-

свящается Стивену Спилбергу". Комедия.  
18.30 Дежурная часть.  
18.35 1-я студия.  
19.30 Подробности.  
19.45 Сам себе режиссер.  
20.15 "Женя, Женечка и "катюша". Лирическая трагикомедия.  
21.45 Сериал "Агата Кристи. Пуаро".  
22.45 Дежурная часть.

### НТВ

5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00, 23.35 Сегодня.  
8.10 Парад-алле.  
9.15 "Наваждение". Худ. фильм.

10.40 "Среда".  
11.20 Мультфильм.  
11.30 "Альба Регия". Худ. фильм.  
13.25 "Любовь и тайны Сансет Бич". Сериал.  
14.10 "Трава и вода". Худ. фильм.  
15.15 Мультесериал.  
15.45 "Зена — королева воинов". Сериал.  
16.35 Сериал "Доктор Куин, женщина-врач".  
17.30 Впрок.  
17.40 Криминал.  
18.40 Герой дня.  
18.55 "Конченый человек". Худ. фильм.  
20.45 Футбол. Лига чемпионов. "Интер" (Милан, Италия) — "Спартак" (Москва).  
0.00 Дневник лиги чемпионов.

## ЧЕТВЕРГ, 22

### БТ

6.30, 7.10 Доброе утро, Беларусь!  
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.55 Новости.  
8.10, 19.15 "Сегодня с вами...".  
8.45 Потребительская корзина.  
9.10 Усадьба.  
9.35 Судьба моя и надежда.  
10.00 "Навстречу".  
10.45 Автопарк.  
11.15, 18.10 Сериал "Династия-2. Семья Колби".  
12.00 Гости в дом.  
12.25 Королевская охота.  
13.10 "Фламинго приносит

частье". Худ. фильм.  
14.20 Зорная роса.  
15.10 Videокурс английского языка.  
15.35 ТВ — школе. История Беларуси. 10-й класс.  
16.05 Конкурс будущих юристов стран СНГ в Санкт-Петербурге.  
16.30 Родное слово.  
17.10 "Итеграция — евро-стиль".  
17.35 Концертный сезон.  
19.50 Криминальная хроника.  
20.10 Сделано в Беларуси.  
20.30 "Смеяться — не грех".  
20.45 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 Событие.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 "Сыновья". Худ. фильм.

23.25 "Крок".  
0.05 Алкогола.

### ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.45 Новости.  
8.15, 16.00 "Жестоким ангел". Сериал.  
9.20 Человек и закон.  
10.00 Клуб путешественников.  
10.50 Домашняя библиотека.  
11.15 Программа "Вместе".  
14.15 "Новые приключения Синдбада". Сериал.  
14.45 Классная компания.  
15.05 Умники и умницы.  
15.30 До 16 и старше.  
17.20 "Эти забавные животные".  
17.50 Час пик.

18.15 "Чтобы помнили...".  
18.55 "На ножках". Сериал.  
20.00 Время.  
20.35 Спокойной ночи, малыши!  
20.50 Футбол. Кубок кубков. 1/8 финала. "Локомотив" (Москва) — "Брага" (Португалия).  
23.05 Смерть меняет маски в триллере "Имитатор".

### Канал "Россия"

6.00, 8.25 Доброе утро, Россия!  
8.15 Дежурная часть.  
8.55 Товары — почтой.  
9.00 "Санта-Барбара".  
9.45 Музыка, музыка...  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.

15.15 "Позвоните Кузе!"  
15.30 "Первые поцелуи".  
16.30 "Башня".  
17.00 Приключенческий фильм "Джокер".  
18.30 Дежурная часть.  
18.35 1-я студия.  
19.30 Подробности.  
19.45 "Два роияля".  
20.30 "Грязные танцы". Сериал.  
20.55 "Самозванцы". Сериал.  
21.55 "Притворщик". Сериал.  
22.45 Дежурная часть.

### НТВ

5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00, 23.40 Сегодня.

8.10 "Что-нибудь одно". Худ. фильм.  
9.15 "Жако из Нанта". Худ. фильм.  
11.20 "Старый телевизор".  
13.25 "Любовь и тайны Сансет Бич". Сериал.  
14.10 Сегоднячко.  
15.15 Мультесериал.  
15.45 "Зена — королева воинов". Сериал.  
16.35 "Доктор Куин, женщина-врач". Сериал.  
17.30 Впрок.  
17.40 Криминал.  
18.40 Герой дня.  
18.55 "Смелое бегство". Худ. фильм.  
20.45 Послесловие к фильму.  
21.30 Сериал "Отчим-II".  
23.00 Сегоднячко.  
0.05 Обзор матчей лиги чемпионов.

## ПЯТНИЦА, 23

### БТ

6.30 Доброе утро, Беларусь!  
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 0.05 Новости.  
7.10 Доброе утро, Беларусь!  
8.05, 19.15 "Сегодня с вами...".  
8.45 Потребительская корзина.  
9.15 ТВ — школе. История Беларуси. 10-й класс.  
9.45 Videокурс английского языка.  
10.10 "Остров вдохновения". Детский экран.  
10.25 Музыка без границ.  
11.15, 18.10 Сериал "Династия-2. Семья Колби".  
12.00 Здоровье.  
12.25 "А музыка звучит...".  
13.15 "Беларусь — моя песня".  
14.30 "Дерево жизни".  
15.10 Videокурс немецкого языка.  
15.30 "Портрет моего учителя".  
16.00 Родовод.  
16.30 "Риск-версия".  
17.15 Уроки Н. Новозиловой.  
17.45 Док. фильм.  
19.50 Континент.  
20.05 "Станция Академия

наук".  
20.25 Развлекательная программа "Банка комиксов".  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 Событие.  
21.50 Белорусский хит-парад.  
22.00 "Охота на лис". Худ. фильм.  
23.35 Бездельник.  
0.15 Автопарк.  
0.25 "Видеопроцесс". Развлекательная программа.

### ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.05 Новости.  
8.15, 16.00 "Жестоким ангел". Сериал.  
9.20 "Человек в маске".  
10.00 "Чтобы помнили...".  
10.40 Смак.  
11.15 "Вместе".  
14.15 "Новые приключения Синдбада". Сериал.

14.45 "Король Дроздобород". Фильм-сказка.  
17.20 Джентльмен-шоу.  
17.50 Играй, гармонь любимая!  
18.20 Погода.  
18.25 Здоровье.  
18.55 Поле чудес.  
20.00 Время.  
20.35 "Спокойной ночи, малыши!"  
20.50 "Таина Карибского залива". Детектив.  
23.25 "Заложница". Худ. фильм.

### Канал "Россия"

6.00, 8.25 Доброе утро, Россия!  
8.15, 23.30 Дежурная часть.  
8.55 Товары — почтой.  
9.00 "Санта-Барбара".  
9.45 Музыка, музыка...  
10.00, 16.00, 19.00, 23.00 Вести.

15.15 "Позвоните Кузе!"  
15.30 Сериал "Первые поцелуи".  
16.35 "Башня".  
17.00 Боевик "Нулевой вариант".  
18.35 1-я студия.  
19.30 Подробности.  
19.45 "Аншлаг" представляет.  
20.40 "Дьяволица". Худ. фильм.  
22.20 "Театр + TV".

### НТВ

5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.  
8.30 Док-шоу "Я и моя собака".  
9.15 "Ключи от форта Байлар".  
11.20 "Старый телевизор".  
13.25 "Любовь и тайны Сансет Бич".  
14.10 Сегоднячко.  
15.15 "Русский век" с Андреем Карауловым.  
15.45 Сериал "Зена — королева воинов".  
16.30 Футбольный клуб.  
17.30 Впрок.  
17.40 Криминал.  
18.45 Герой дня.  
19.00 "Грачи". Детектив.  
20.40 Профессия — репортер.  
21.45 "Весь Жванецкий". 7-я серия.  
22.15 "Широкое Саргассово море". Худ. фильм.

## ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

❖ **ПРИНИМАЮТСЯ ЗАКАЗЫ** на любые запчасти к импортным автомобилям "Ауди", "Опель", "Форд", "Фольксваген". Сделать заказ можно на рынке в палаточном ряду или по телефону **2-31-78** (г. Ивацевичи).

❖ **ПРОДАМ аккумулятор "СТ-132"** или обменяю его на пускач. Телефон в г. Коссово Ивацевичского района **32-8-60**.

❖ **ПРОДАЁТСЯ автомобиль "Рено-11" 1987** года выпуска, 1,7б, по запчастям. Телефон в г. Береза (**8-243**) **2-55-59**.

❖ **ПРОДАЮ прихожую** (длина — 2 м) с тумбочкой под телефон и банкеткой (длина — 1,5 м). Телефон в Ивацевичах **2-56-52** (после 18.00).

❖ **ПРОДАЮ капитальный гараж**. Телефон в Ивацевичах **2-44-91**.

❖ **ПРОДАЁТСЯ автомобиль "ВАЗ-2101"**. Телефон в Березе (**8-243**) **2-19-48**.

❖ **ПРОДАЁТСЯ новый видеоплеер "LG"** (Корея). Гарантия — один год. Телефон в Ивацевичах **2-59-03**.

❖ **ПРОДАЁТСЯ** недорогого автомобиля "Запорожец" в хорошем состоянии. Телефон в Ивацевичском районе **38-3-92** (спросить Мишу). Звоните, пожалуйста, после 18.00.

## ОРГАНИЗАЦИЯ

принимает заявки на изготовление половой доски, вагонки, отделочной доски и других видов столярных работ. Материал заказчика. Телефон в Ивацевичах **2-47-16** (после 18 часов).

**ПОЖИВЁМ — УВИДИМ с 24 по 25 октября****СУББОТА, 24****БТ**

7.00 Доброе утро, Беларусь!  
8.00 "Возможно, они сошли с ума".  
8.30 "Остров вдохновения".  
8.45 Потребительская корзина.  
9.00, 15.00 Новости.  
9.15 "Охота на лис". Худ. фильм.  
10.45 Здоровье.  
11.10 Столица.  
11.30 "Беларусь — чемпион".  
Послесловие к чемпионату мира по мини-футболу среди инвалидов по зрению в Бразилии.  
12.10 "Все нормально, мама!"  
12.45 Компьютерный полигон.  
13.10 "Звезды мирового футбола".  
13.55 Четвертое измерение.  
14.20 Телеспорт.  
15.15 Вершина мира.  
15.40 "Легенды Беларуси".  
15.55 Мини-футбол. Беларусь — Украина. 2-й тайм.  
16.45 "Все мы родом из детства".  
17.40 Ток-шоу "Это моя работа".  
18.15 "Премьера". Док. фильм

"Амплитуда Ренальда Книша".  
18.40 Концерт.  
19.00 Футбол. Чемпионат Беларуси. "Динамо" (Минск) — "Славия" (Мозырь).  
19.50 Из достоверных источников.  
20.10 Ток-шоу "Карамболь".  
20.40 Кольбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 "Большая стирка". Худ. фильм.  
23.15 Белорусский хит-парад. Итоги недели.  
23.30 Третий тайм.  
23.50 Видимо-невидимо.

**ОРТ**

6.55 "Забудьте слово "смерть". Худ. фильм.  
8.20 Мультфильм.  
8.45 Слово пастыря.  
9.00, 14.00, 17.00, 23.00 Новости.  
9.15 Домашняя библиотека.  
9.35 "Чердачок братьев Пилотов".  
10.10 "Утренняя почта".  
10.45 "Каламбур".  
11.20 Смак.  
11.40 Никита Михалков. "Музыка русской живописи".  
12.05 София Ротару, Иосиф Кобзон и "Черный кот" Юрия Саульского.

12.35 "Три сестры". Спектакль.  
15.35 В мире животных.  
16.15 Как это было.  
17.20 "Золотая лихорадка".  
18.05 "Фантомас против Скотт-лапп-Ярда". Худ. фильм.  
20.00 Время.  
20.40 "Секретные материалы". Суперсерия.  
22.25 "Янские истории".  
23.20 "Шугарлендский экспресс". Худ. фильм.

**Канал "Россия"**

7.05 "Рыцарский замок". Приключенческий фильм.  
8.30 Мультфильм.  
9.00 Доброе утро, страна.  
9.50 Телеигра "Сто к одному".  
10.35 Любовь с первого взгляда.  
11.00 Подиум д'АРТ.  
11.30 Домашние хлопоты.  
12.00 "Неделя в Санта-Барбаре".  
13.00, 19.00 Вести.  
13.35 "Марьяна рошча".  
14.05 50х50: Буде звездой!  
15.10 Серил "Закон и порядок".  
16.00 "Стар" и "Млад".  
17.00 "Моя семья".  
18.00 1-я студия в субботу.  
19.30 Добрых вечер.  
20.15 "Шанхайский сюрприз". Худ. фильм.

21.50 Праздничный концерт.  
22.40 Психологическая драма "Тротекс".

**НТВ**

7.00 Мультесериал.  
7.30 Мультфильм.  
7.40 Детектив "Где третий король?".  
9.00, 11.00, 15.00, 18.00, 21.00 Сегодня.  
9.10 Криминал.  
9.30 Телеигра "Пойми меня".  
10.00 Серил "Легенда о затерянном городе".  
10.50 От "Винта".  
11.15 Профессия — репортер.  
11.30 Док. серил.  
12.00 Хоккей. "Металлург" (Магнитогорск) — "Салават Юлаев" (Уфа).  
14.30 "Русский век".  
15.15 "Полицейская академия".  
16.10 Добро пожаловать!  
17.00 Док-шоу "Я и моя собака".  
17.30 Герой дня без галстука.  
18.40 "Бриллиантовая рука". Комедия.  
20.30 Итого.  
21.40 "Повторный брак". Комедия.  
23.20 "Про это". Ток-шоу.  
0.00 "Копмар на улице Вязов". Фильм ужасов.

**ХОТИТЕ — ВЕРЬТЕ...****ГОРОСКОП 19.10—25.10****ОВЕН (21.3—20.4)**

Новая неделя будет связана с актуальными изменениями в самых разных областях жизни. В среду—четверг воля и решительность позволят избежать хаоса в действиях. В выходные постарайтесь не проявлять нелепых инициатив для изменения всех и всего.

**ТЕЛЕЦ (21.4—21.5)**

Понедельник и вторник будут связаны с умением заключать договора и находить компромисс. Умелые переговоры позволят построить далеко идущие планы. В выходные не омрачайте семейное спокойствие выяснением отношений и ненужными спорами.

**БЛИЗНЕЦЫ (21.5—21.6)**

Эта неделя у вас пройдет в заботах и хлопотах. Гора дел на работе плюс любовные интриги на стороне отнимут массу сил. Постарайтесь рассчитывать свои возможности на каждый день и не бросаться с головой в сомнительные проекты.

**РАК (22.6—22.7)**

Если вам удастся сохранить хорошее настроение и оптимизм, то на этой неделе у вас все сложится довольно удачно. Могут быть лишь небольшие хлопоты в связи со здоровьем. Некоторые ожидают любовно-романтические приключения.

**ЛЕВ (23.7—22.8)**

Неделя будет связана с решением семейных и домашних проблем. Демонстрация воли позволит многое изменить в середине недели. В выходные не требуйте многого, будьте скромными. Вас ожидают интересные встречи.

**ДЕВА (24.8—23.9)**

В первой половине недели поток жизни отнесет вас к имущественно-финансовым проблемам и вопросам самооценки. Проявите инициативу и это поспособствует успешным действиям. Выходные постарайтесь не испортить обособленностью от собеседников.

**ВЕСЫ (24.9—23.10)**

Подведите итоги периода, связанного с заботой о своем имидже. В середине недели хорошо обоснованные и смелые действия в профессиональной сфере поспособствуют пополнению кошелька. В выходные забудьте о своих чересчур великих претензиях.

**СКОРПИОН (24.10—22.11)**

Во вторник—четверг вам необходимо помнить о том, что неприятные изменения приходят туда, где застой, равнодушие. Проанализировав свои ошибки и просчеты, вы сможете с честью выдержать экзамен на всяческие неожиданности.

**СТРЕЛЕЦ (23.11—21.12)**

Пословица "Худой мир лучше доброй ссоры" — для вас. Не спешите обрывать еще нужные партнерские связи, ибо достаточно честных, спокойных и тактических слов, чтобы изменить ситуацию в свою пользу.

**КОЗЕРОГ (22.12—20.1)**

В начале недели постарайтесь избежать недоразумений как с начальством, так и с подчиненными, не уходите от прямого решения проблемных ситуаций. Благодаря такту и умению решать спорные факты вы сможете выйти победителем.

**ВОДОЛЕЙ (21.1—19.2)**

На этой неделе доверьтесь интуиции и не позволяйте себя втянуть в открыто авантюрные дела. В середине недели приложите максимум интеллектуальных сил в профессиональной сфере — успех превысит все ваши ожидания.

**РЫБЫ (20.2—20.3)**

В семейных и домашних делах в начале недели вам придется руководствоваться пословицей "Как аукнется, так и откликнется". Ваше красноречие поможет решить ваши проблемы, найти единомышленников. В выходные не планируйте ничего важного, лучше всего отдохнуть.

**ВЕРНУЧЕВО ПОЗДРАВЛЯЕМ**

От всей души поздравляем с днем рождения Зинаиду Ивановну БУРДЬ из г. Ивацевичи. Желаем крепкого здоровья, счастья, удачи во всех делах и долгих лет жизни.

Желаем счастья, светлых дней,  
Здоровья, что всего ценней,  
Дорогу в жизни подлинней,  
Всего хорошего на ней.  
Пусть стороной обходит зло,  
Пусть каждый день становится желанным,  
И в жизни, чтоб всегда везло,  
А счастье было гостем постоянным.

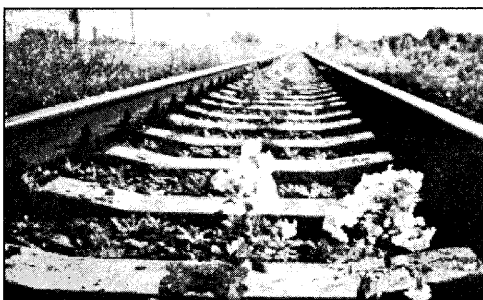
РОДНЫЕ.

**ПРОИСШЕСТВИЯ****Фальшивка на свалке**

Сто долларов США нашла на городской свалке гражданка Р., 1951 года рождения. И её она попыталась обменять в обменном пункте. К сожалению, "баксы" оказались фальшивыми.

Это не единственный случай обнаружения поддельных купюр на прошедшей неделе в Барановичах. Недавно при попытке обменять фальшивую купюру достоинством 100 долларов США был задержан 27-летний гражданин М.

М. КУЛИКОВА.

**ФОТОСОЖЕТ**

...А рельсы все, как водится,  
У горизонта сходятся.

Фотоэтиюд А. ГАНЧУКА.

**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**

ПРОДАЁТСЯ недорого в хорошем состоянии автомобиль "Вольво-245", 2,4Д, год выпуска — 1982-й, универсал. Телефон в Ивацевичах 2-57-87.

ПРОДАЮТСЯ в отличном состоянии два автомобиля "Мерседес", 240Д, 1983 и 1984 года выпуска. Цены договорные. Телефон в Ивацевичах 2-15-01.

ПРОДАЮТСЯ недорого новый мягкий уголок, двери новые для трехкомнатной квартиры и оконный блок. Телефон в Ивацевичах 2-42-70.

**ШАГ НАВСТРЕЧУ**

Для создания семьи ишу женщину-инвалида до 40 лет (можно с ребенком), уставшую от одиночества. О себе: 30 лет, инвалид II группы. Обязательно отвечу. Писать: Борису Якубовичу, 225228, д. Лесковичи, Березовский район, Брестская обл.



Семья Лепешко (г. Ивацевичи) выражает искреннее соболезнование другу, однокласснику, коллеге Чадовичу Леониду Александровичу по случаю невосполнимой утраты — смерти ОТЦА.

Газета выдаецца на беларускай і рускай мовах. Набіраецца ў Ивацэвічах, друкуецца ў Баранавіцкай друкарні (г. Баранавічы, вул. Савецкая, 80). Выходзіць адзін раз на тыдзень: у суботу. Фармат 420х300 мм. А6'ём — 2 друку. аркушы. Падпісана да друку 16 кастрычніка ў 14.00.

Заснавальнік: рэдакцыя "Газеты для вас".  
Газета зарэгістравана ў Дзяржаўнага камітэце РБ па друку.  
Пасведчанне № 694.

РЭДАКТАР ЛІДЗІЯ ЦАЛУЙКА.  
НАШ АДРАС: рэдакцыя "Газеты для вас", вул. Лепіна, 62, 225250, г. Ивацэвічы.  
Тэлефон: 8 (245) 2-12-29.

Рукапісы і здымкі не рэцензуюцца і не вяртаюцца. Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў. Іх меркаванні і выказванні могуць не супадаць з пунктам гледжання рэдакцыі і не накладваюць на яе ніякіх абавязальстваў. Пры перадрукоўванні спасылка на нашу газету абавязковая.

Тыраж 2.500.  
Заказ 2815.